



b70
DECO



Navodila za uporabo

bernette

SWISS DESIGN

Kazalo vsebine

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	6	2.3	Pritrditev modula	27
Pomembne informacije	9	2.4	Tačka za vezenje	28
1 Vezenje z bernette	11		Pritrditev tačke za vezenje	28
1.1 Pregled stroja	11		Izbira tačke za vezenje	28
Pregled krmilnih elementov na sprednji strani stroja	11	2.5	Igla	29
Sprednji pogled	13		Vstavljanje igle za vezenje	29
Pregled zgoraj	14	2.6	Napeljevanje	29
Pogled s hrbtne strani	14		Priprave na napeljevanje	29
Pregled modula za vezenje	15		Napeljevanje zgornjega sukanca	30
1.2 Pribor	15		Navijanje vretenca	33
Priloženi dodatki	15		Navijanje vretenca	35
Pregled tačk	16	2.7	Izbira motiva za vezenje	36
1.3 Pregled uporabniškega vmesnika	17	2.8	Obroči za vezenje	37
Pregled funkcij/vizualne informacije	17		Pregled izbire obroča za vezenje	37
Pregled sistemskih nastavitev	17		Izbira obroča za vezenje	37
Pregled menija za vezenje	18		Stabilizatorji za vezenje, ki se jih odstrani s trganjem ...	38
Pregled funkcij in pogledov	18		Stabilizatorji Cut-Away	38
1.4 Igla, sukanec, blago	19		Uporaba lepila v razpršilu	38
Pregled igel	19		Uporaba škroba v razpršilu	38
Primer za opis igle	20		Uporaba termolepilne medvloge	38
Izbira sukanca	20		Uporaba lepilnega stabilizatorja s papirnato podlago ..	38
Kombinacije igle/niti	21		Uporaba vodotopnega stabilizatorja	38
1.5 Pomembne informacije o vezenju	21		Priprava obroča za vezenje	39
Zgornja nit	21		Pritrditev obroča	40
Sukanec vretenca	22		Pregled funkcij vezenja	41
Izbira motiva za vezenje	22		Opredelitev sredine motiva za vezenje	41
Preizkus vezenja	22		Centrirajte iglo na obroč za vezenje	42
Vezenje motivov neodvisnih ponudnikov	22		Vrnitev rokavnika za vezenje	42
Podložni šivi	23		Vklop/izklop mreže	42
Velikost motiva za vezenje	23	3 Nastavitveni program	43	
Satenasti ali listni šiv	23	3.1	Nastavitve vezenja	43
Koračni šiv	24		Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca	43
Povezovalni šivi	24		Nastavitev največje hitrosti vezenja	43
2 Priprave na vezenje	25		Umerjanje obroča za vezenje	43
2.1 Priklop in vklop	25		Izklop pritrdilnih šivov	44
Priključitev stroja	25		Prilagajanje rezanja sukanca	44
Uporaba napajalnega kabla (samo ZDA/Kanada)	25		Nastavitev višine tačke za vezenje	45
Vklop stroja	25	3.2	Izbira osebnih nastavitev	45
Pritrditev pisala na dotik	25	3.3	Nadzorne funkcije	46
2.2 Stojalo za omot	26		Aktiviranje indikatorja zgornjega sukanca	46
Vodoravno stojalo za omot	26		Vklop indikatorja sukanca vretenca	46
Drugo stojalo za omot	26	3.4	Vklop/izklop zvoka	46

3.5	Nastavitve stroja	46	5.9	Vezenje vezeninskega vzorca	63
	Prilagajanje svetlosti zaslona	46		Pregled menija za vezenje	63
	Umerjanje zaslona	47		Dodajanje naudarnih šivov	63
	Nazaj na osnovno nastavitve	47		Premikanje obroča	63
	Posodabljanje sistemske programske opreme	47		Nadzor zaporedja vezenja, ko se sukanec pretrga	63
	Preverjanje različice sistemske programske opreme	48		Rezanje povezovalnih šivov	64
	Pregled skupnega števila šivov	48		Vklop/lzklop večbarvnega motiva za vezenje	64
	Izbira jezika	49		Barvna indikacija	65
4	Sistemske nastavitve	50	5.10	Upravljanje motivov za vezenje	65
4.1	Priklic Vodiča	50		Upravljanje motivov vezenja	65
4.2	Uporaba eko načina	50		Shranjevanje motivov za vezenje v pomnilnik	65
4.3	Prekličite spremembe z uporabo "clr"	50		Shranjevanje motiva vezenja na USB-ključek	65
5	Ustvarjalnem vezenju	51		Prepisovanje motiva vezenja v osebni pomnilniku	66
5.1	Pregled vezenja	51		Prepisovanje motiva vezenja v osebni pomnilniku	66
	Izbira in spreminjanje motiva vezenja	51		Nalaganje motiva za vezenje iz pomnilnika	66
	Pregled Urejanje motiva za vezenje	52		Nalaganje motiva za vezenje z USB-ključka	67
	Premikanje motiva za vezenje	52		Brisanje motiva vezenja iz pomnilnika	67
5.2	Izbira in spreminjanje motiva vezenja	53		Brisanje motiva za vezenje z USB-ključka	67
5.3	Preverjanje časa vezenja in velikosti motiva vezenja ..	53	6	Vezenje	68
5.4	Uravnavanje hitrosti	53	6.1	Vezenje z gumbom Začetek/Konec	68
5.5	Urejanje motiva za vezenje	54	6.2	Povečanje hitrosti vezenja	68
	Pregled Urejanje motiva za vezenje	54	6.3	Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca	68
	Povečanje pogleda motiva vezenja	54	7	Orodje BERNINA CutWork	70
	Zmanjšanje motiva za vezenje	54	7.1	Menjava orodja za CutWork	70
	Premikanje pogleda motiva vezenja	55	7.2	Začnite rezati	71
	Premikanje motiva vezenja v povečanem pogledu	55	8	Vzdrževanje in čiščenje	72
	Premikanje motiva za vezenje	55	8.1	Intervali čiščenja in vzdrževanja	72
	Obračanje motiva	56	8.2	Čiščenje zaslona	72
	Sorazmerno spreminjanje velikosti motiva vezenja	56	8.3	Čiščenje zgornjega transporterja	72
	Zrcaljenje motivov vezenja	56	8.4	Čiščenje čolnička	72
	Preverjanje velikosti in položaja motiva vezenja	57	8.5	Podmazovanje igelnega droga	73
	Brisanje motiva vezenja	57	9	Napake in okvare	75
5.6	Oblikovanje napisov	58	9.1	Odpravljanje težav	75
	Pregled abecede za vezenje	58	9.2	Sporočila o napakah	77
	Oblikovanje besed/stavkov	58	10	Tehnični podatki	81
	Urejanje besed/stavkov	59	11	Priloge	82
	Upogibanje besedila	60	11.1	Pregled motivov za vezenje	82
	Prilagajanje gostote šiva	61		Urejanje motiva vezenja	82
5.7	Kombiniranje motivov za vezenje	61		Okraševanje	82
	Kombiniranje motivov vezenja	61		Motivi za prešivanje	84
	Brisanje posameznega motiva vezenja	61		Obrobe in čipke	86
5.8	Spreminjanje barv vezeninskega motiva	61		Otroci	87
	Pregled spreminjanja barve	61			
	Spreminjanje barv	62			
	Spreminjanje znamke sukanca	62			

Rože	88
Letni časi	90
Azija	92
Šport/Prosti čas	93
Živali	95
Cutwork	97
Campaign	98
Kazalo	99

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Pri uporabi stroja upoštevajte naslednja osnovna varnostna navodila. Pred uporabo stroja pozorno preberite navodila za uporabo.

NEVARNOST!

Za zaščito pred električnim udarom morate upoštevati naslednja navodila.

- Nikoli ne puščajte brez nadzora stroja, ki je priključen na električno omrežje.
- Takoj po uporabi in pred čiščenjem izklopite stroj in odklopite napajalni kabel iz vtičnice.

Za zaščito pred poškodbami morate upoštevati naslednja navodila.

- Ne uporabljajte optičnih instrumentov (npr. lupe) za pogled na LED-luč.
- Če je LED-žarnica poškodovana ali okvarjena, priporočamo pregled oz. popravilo pri pooblaščenem prodajalcu bernette.
- Pred začetkom manipulacij z iglo obvezno izklopite stroj.
- Pred uporabo stroja zaprite pokrove.

OPOZORILO

Za zmanjšanje tveganja opeklin, požara, električnega udara ali poškodb oseb:

Splošni podatki

- Ta stroj se sme uporabljati samo za namene, ki so opisani v tem priročniku.

Delovno okolje

- Ne uporabljajte stroja na prostem.
- Uporabljajte stroj izključno v suhih prostorih.
- Ne uporabljajte stroja v vlažnem prostoru.
- Ne uporabljajte stroja v prostorih, kjer uporabljate aerosole (razpršila) ali kisik.
- Stroja ne uporabljajte v prostorih, kjer se uporablja kisik.

Tehnični pogoji

- Uporaba stroja, ki je bil izpostavljen vlagi, je prepovedana.
- Ne uporabljajte stroja, če ne deluje pravilno.
- Ne uporabljajte stroja, če sta kabel ali vtič poškodovana.
- Stroja ne uporabljajte, če je padel na tla, poškodovan ali padel v vodo.

- Če je stroj poškodovan ali ne deluje pravilno, se morate obrniti na lokalnega pooblaščenega prodajalca bernette za pregled oz. popravilo.
- Ne puščajte puha, prahu in nepritrjenih kosov blaga na prezračevalnih odprtinah.
- Ne uporabljajte stroja, kadar so prezračevalne odprtine blokirane.

Dodatki in pripomočki

- Uporabljajte le tiste dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Zmeraj uporabljajte vbodno ploščo znamke bernette. Uporaba napačne vbodne plošče lahko povzroči zlom igle.
- Uporabljajte ravne igle najboljše kakovosti. Ukrivljene ali poškodovane igle se lahko zlomijo.
- Ta stroj je dvojno izoliran (razen za uporabo v ZDA, Kanadi in na Japonskem). Obvezno uporabljajte originalne nadomestne dele. Glejte navodila za vzdrževanje proizvodov z dvojno izolacijo.
- Za podmazovanje stroja se uporablja izključno olje znamke bernette.

Varnostna navodila

- Med delovanjem stroja morajo biti vsi zaščitni vložki nameščeni in vsi pokrovi zaprti.

Ustrezna uporaba

- Stroj lahko uporabljajo, čistijo in vzdržujejo otroci, starejši od 8 let, ali ljudje z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem ustreznega znanja, a le pod pogojem posredovanja ustreznih navodil.
- Poleg tega morajo biti te osebe med delom s strojem pod nadzorom in/ali morajo poznati osnove varnega dela s strojem in se zavedati nevarnosti, ki iz tega izhajajo.
- Otroci se ne smejo igrati s strojem.
- Posebej previdni morate biti, kadar stroj upravljajo otroci ali se nahaja v bližini otrok.
- Uporabljajte le priloženi napajalni kabel.
- Samo za ZDA in Kanado: Omrežni kabel za ZDA in Kanado (vtič NEMA 1-15) se lahko uporablja samo za omrežno napetost največ 150 V.
- Vedno uporabljajte stroj s priporočeno vrsto -.
- Nikoli ne vstavljajte predmetov v odprtine stroja.
- Ne postavljajte predmetov na nožni pedal.

- Zagotovite nemoteno podajanje blaga.
Vlečenje ali potiskanje blaga lahko povzroči zlom igle.
- Držite prste stran od vseh gibljivih delov.
- Previdno ravnajte z iglo.
- Za izvajanje dejavnosti v območju igle npr. napeljevanje sukanca, menjavo igle, menjavo tačke itd. obvezno izklopite stroj.
- Za izklop prestavite stikalo napajanja v položaj «0».
- Pred odstranjevanjem zaščitnih pokrovov, podmazovanjem stroja ali izvajanjem drugih postopkov za čiščenje in vzdrževanje, omenjenih v teh navodilih za uporabo, izklopite stroj in odklopite napajalni vtič iz vtičnice.
- Previdno izvlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite kabla.

Pomembne informacije

Razpoložljivost navodil za uporabo

Kratka različica priročnika je del stroja.

- Kratek priročnik stroja hranite na primernem mestu blizu stroja in ga uporabljajte za referenčne namene.
- Najnovejšo različico podrobnih navodil za uporabo lahko prenesete na naslovu www.bernette.com.
- Ob posredovanju stroja tretji osebi obvezno priložite navodila za uporabo.

Pravilna uporaba

Vaš stroj bernette je zasnovan za zasebno uporabo v gospodinjstvu. Namen stroja je vezenje na blagu in drugih materialih, kot je navedeno v navodilih za uporabo. Kakršna koli druga uporaba ni primerna. bernette ne prevzema odgovornosti za okvare, ki so posledica neprimerne uporabe.

Oprema in obseg dobave

Slike v teh navodilih so uporabljene za ponazoritev. Stroji, prikazani na slikah, in prikazana dodatna oprema se zato ne ujemajo vedno z dejanskimi predmeti, ki so priloženi vašemu stroju. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na državo dobave. Omenjeni ali prikazani pribor, ki ni vključen v dobavo, lahko dokupite pri specializiranem prodajalcu bernette. Več dodatne opreme najdete na www.bernette.com.

Zaradi tehničnih razlogov in za izboljšanje izdelka si pridržujemo pravico do spremembe opreme stroja in obsega dobave kadar koli brez predhodnega obvestila.

Vzdrževanje proizvodov z dvojno izolacijo

V izdelku z dvojno izolacijo sta namesto ozemljitve zagotovljena dva sistema izolacije. Na proizvodu z dvojno izolacijo ni zagotovljena ozemljitvena naprava, njeno dodajanje je prepovedano. Vzdrževanje izdelka z dvojno izolacijo zahteva izredno previdnost in poznavanje sistema, zato ga lahko opravlja le usposobljeno osebje. Nadomestni deli za proizvod z dvojno izolacijo morajo biti enaki originalnim delom proizvoda. Izdelek z dvojno izolacijo je označen z besedami: «Double-Insulation» ali «double-insulated».

 Simbol je lahko naveden tudi na napravi.

Skrb za okolje

Podjetje BERNINA International AG se zavezuje za varovanje okolja. Prizadevamo si čim bolj zmanjšati vpliv naših izdelkov na okolje z nenehnim izboljševanjem oblikovanja izdelkov in tehnologije izdelave.



Stroj je označen s simbolom prečrtanega koša za odpadke. To pomeni, da stroja ne smete odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki, ko ga ne potrebujete več. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči, da nevarne snovi pridejo v podtalnico in s tem v prehransko verigo, kar škodi našemu zdravju.

Stroj je treba brezplačno vrniti v bližnji zbirni center za odpadno električno in elektronsko opremo ali na zbirno mesto za ponovno uporabo naprav. Informacije o zbirnih mestih lahko dobite pri lokalni upravi. Ob nakupu novega stroja je prodajalec dolžan brezplačno prevzeti stari stroj in ga pravilno odstraniti.

Če stroj vsebuje osebne podatke, morate sami poskrbeti za izbris teh podatkov, preden vrnete stroj.

Razlaga simbolov

 NEVARNOST

Označuje nevarnost z velikim tveganjem, ki lahko vodi v smrt ali hude poškodbe, če tega ne preprečite.

 OPOZORILO

Označuje nevarnost z zmerno stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči resne poškodbe.

 PREVIDNO

Označuje nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo.

POZOR

Označuje nevarnost, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči materialno škodo.

1 Vezenje z bernette



1.1 Pregled stroja

Pregled krmilnih elementov na sprednji strani stroja



- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------------------------------|
| 1 | Šivalna lučka | 6 | Dvig/Spust igle |
| 2 | Rezalnik sukanca | 7 | Zgornji večnamenski gumb |
| 3 | Dvig/Spust tačke | 8 | Spodnji večnamenski gumb |
| 4 | Začetek/Konec | 9 | Center motiva |
| 5 | Preverjanje velikosti motiva | 10 | Centriranje igle na obroč za vezenje |

Komponente

Številka	Komponenta	Ime	Namen
1		Šivalna lučka	Za vklop ali izklop luči pritisnite gumb «Osvetlitev».
2		Rezalnik sukanca	> Za samodejno rezanje spodnjega in zgornjega sukanca uporabite «Rezalnik».

Številka	Komponenta	Ime	Namen
3		Dvig/Spust tačke	<ul style="list-style-type: none"> > Za prestavljanje tačk v "lebdeči" položaj pritisnite gumb «Dvig/spust tačke». > Za dvig tačke pritisnite gumb «Dvig/spust tačke».
4		Začetek/Konec	<p>Gumb «Začetek/Konec» se uporablja za menjavo položaja tačke in začetek vezenja.</p> <ul style="list-style-type: none"> > Za zagon stroja držite pritisnjeno tipko «Začetek/Konec» 2 sekundi. > Za dvig tačke v najvišji položaj na kratko pritisnite gumb «Začetek/Konec». > Za spust tačke v "lebdeči" položaj ponovno pritisnite gumb «Začetek/Konec».
5		Preverjanje velikosti motiva	<ul style="list-style-type: none"> > Za pozicioniranje obroča za vezenje glede na položaj igle na zaslonu pritisnite gumb «Preveri velikost motiva».
6		Dvig/Spust igle	<ul style="list-style-type: none"> > Za napeljevanje sukanca vretenca pritisnite gumb «Dvig/spust igle».
7		Zgornji večnamenski gumb	Uporabite «Zgornji večfunkcijski gumb» za spreminjanje nastavitvenih vrednosti v nastavitvenem programu za vezenje.
8		Spodnji večnamenski gumb	Uporabite «Spodnji večfunkcijski gumb» za spreminjanje nastavitvenih vrednosti v nastavitvenem programu za vezenje.
9		Center motiva	<ul style="list-style-type: none"> > za pravilno postavitev obroča uporabite ikono «Sredina motiva vezenja».
10		Centriranje igle na obroč za vezenje	<ul style="list-style-type: none"> > Za lažje napeljevanje igle in zagotavljanje prostora med iglo in obročem za vezenje uporabite ikono «Centriraj obroč za vezenje v skladu z iglo».

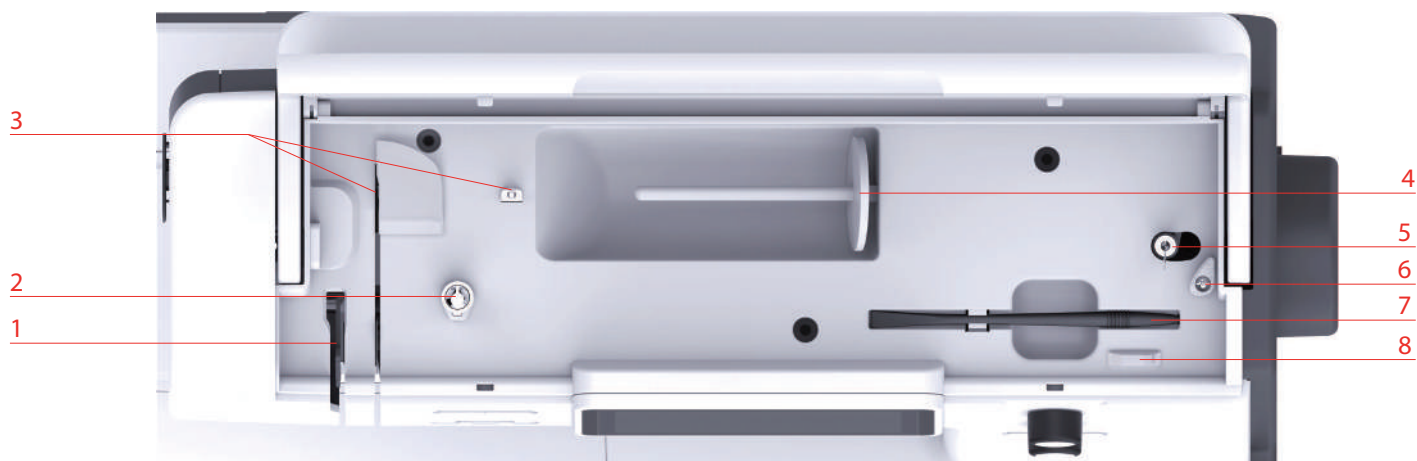
Sprednji pogled



- 1 Povezava za modul za vezenje
- 2 Pokrov vbodne plošče
- 3 Vbodna plošča
- 4 Tačka za vezenje
- 5 Šivalna lučka
- 6 Vdevalec sukanca

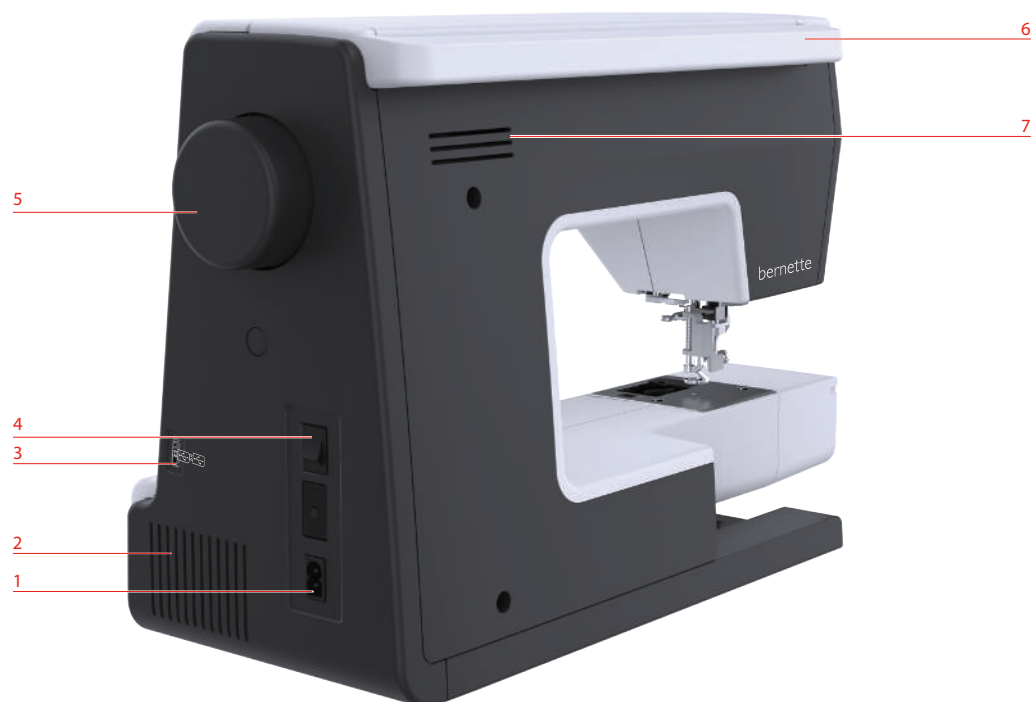
- 7 Rezalnik sukanca
- 8 Regulator hitrosti
- 9 Potegalo niti
- 10 Zgornji pokrov
- 11 LCD-zaslon

Pregled zgoraj



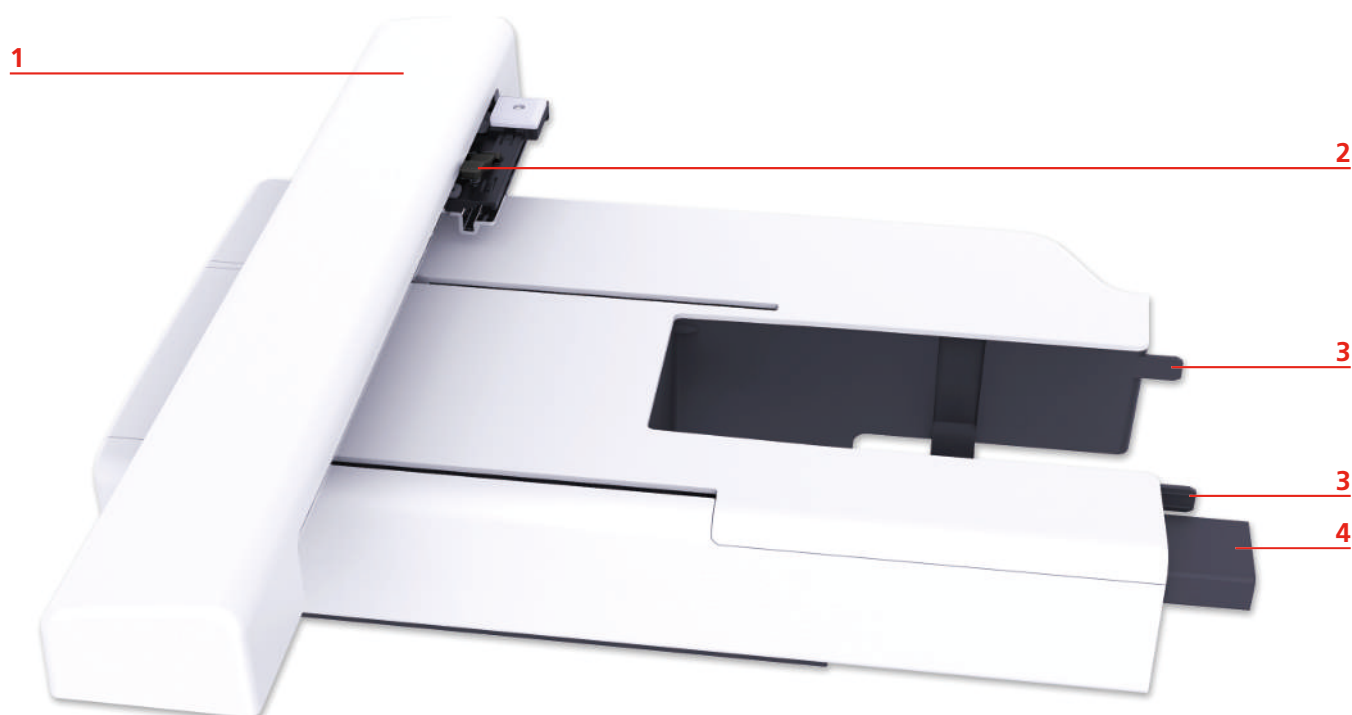
- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Potegalo niti | 5 | Navijalec in držalo za stojalo za drugi omot |
| 2 | Regulator napetosti navijalca vretenca | 6 | Zadrževalec navijalca vretenca |
| 3 | Vodilo niti | 7 | Pisalo za zaslon na dotik |
| 4 | Stojalo za omot | 8 | Rezalnik sukanca |

Pogled s hrbtne strani



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Priključek za napajalni kabel | 5 | Pogonsko kolo |
| 2 | Odpertine za zrak | 6 | Ročaj za prenašanje |
| 3 | USB-priključek | 7 | Odpertine za zrak |
| 4 | Stikalo za napajanje | | |

Pregled modula za vezenje



- | | | | |
|---|---|---|----------------------------------|
| 1 | Rokavnik za vezenje | 4 | Pritrditev na stroj |
| 2 | Nosilec za namestitev obroča za vezenje | 5 | Gumb za odklop modula za vezenje |
| 3 | Vodila za stroj | | |


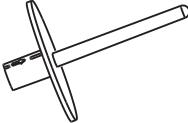


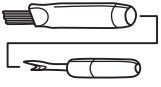
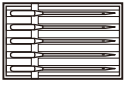



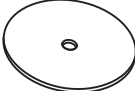

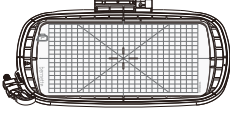
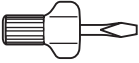
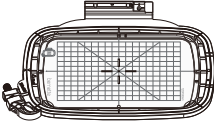
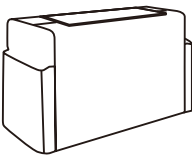
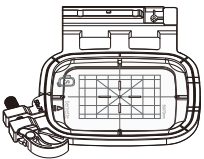



1.2 Pribor

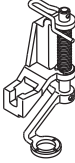
Priloženi dodatki

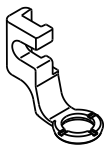
Za dodatne informacije obiščite www.mybernette.com/accessories.



Ponazoritev	Ime	Ponazoritev	Ime
	Vretence (3)		Drugo stojalo za omot
	Mrežica za vretence		Pisalo za zaslon na dotik
	Čopič in nožek za paranje		Nabor igel
	Veliki zadrževalec sukanca		Napajalni kabel
	Zadrževalec sukanca, mali (1)		Podložka iz klobučevine
	Mali zadrževalec sukanca		Obroč za vezenje veliki, 160 x 260 mm s predlogo
	Izvijač		Obroč za vezenje srednje velikosti, 120 x 180 mm s predlogo za vezenje
	Protiprašna zaščita stroja		Obroč za vezenje male velikosti, 50 x 70 mm s predlogo
	Oljenka		

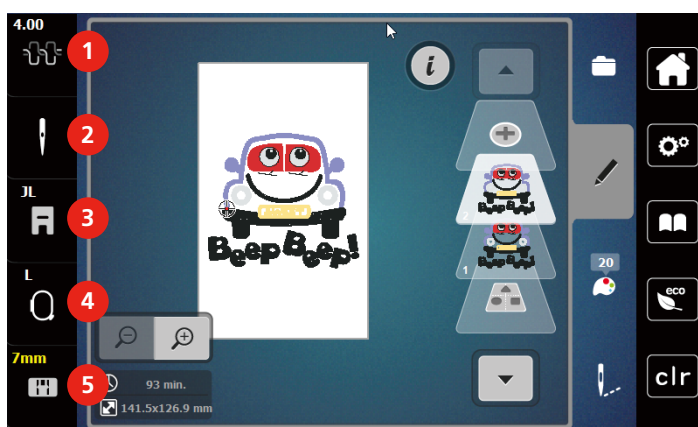
Pregled tačk

Ponazoritev	Ime	Namen
	Tačka za vezenje z vzmetjo (JX)	Vezenje

Ponazoritev	Ime	Namen
	Tačka za vezenje (JL)	Vezenje

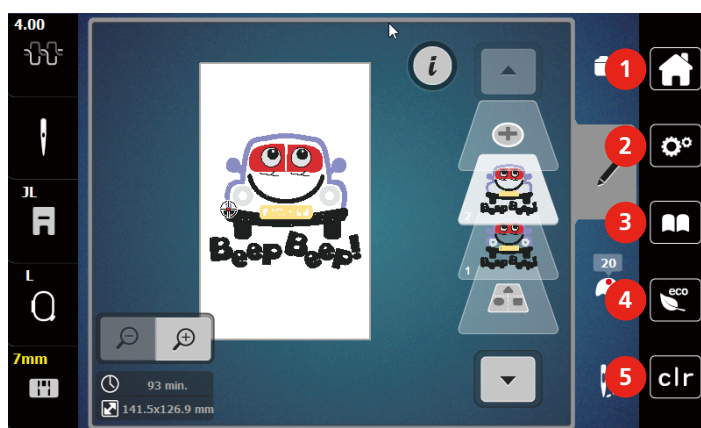
1.3 Pregled uporabniškega vmesnika

Pregled funkcij/vizualne informacije



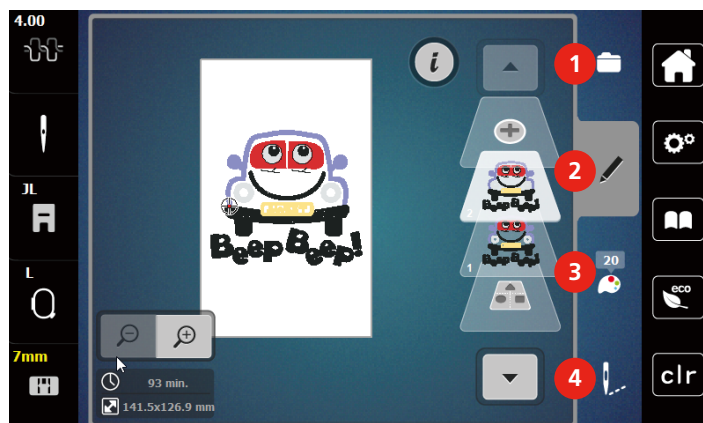
- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Napetost zgornjega sukanca | 4 | Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje |
| 2 | Izbira igle | 5 | Prikaz vbodne plošče |
| 3 | Prikaz tačke za vezenje/Izbira tačke za vezenje | | |

Pregled sistemskih nastavitev










- | | | | |
|---|----------------------|---|------------------------------|
| 1 | Domov | 4 | Eko način |
| 2 | Nastavitveni program | 5 | Nazaj na privzete nastavitve |
| 3 | Vodič | | |





Pregled menija za vezenje



- | | | | |
|---|----------|---|------------------------|
| 1 | «Izbira» | 3 | «Informacije o barvah» |
| 2 | «Uredi» | 4 | «Vezenje» |

Pregled funkcij in pogledov

Ponazoritev	Ime	Namen
	Zapri	Zaslon je zaprt, izvedene spremembe so shranjene.
	Ikoni «-/+»	S pomočjo ikon «-» in «+» lahko spremenite nastavitvene vrednosti.
	Potrdi	Potrditev predhodno izvedenih sprememb. Zaslon je zaprt.
	Prekliči	Postopek je preklican. Zaslon je zaprt, izvede spremembe niso shranjene.
	Drsnik	S premikanjem drsnika se nastavitvene vrednosti spremenijo.
	Stikalo	Aktivira ali izključi funkcije.
	Procesna navigacija	Med pregledovanjem postopkov se lahko s katerega koli zaslona vrnete na prejšnji zaslon.

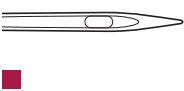
Ponazoritev	Ime	Namen
	Stroj	Za nalaganje ali shranjevanje motivov na stroju.
	USB-ključek	Nalaganje ali shranjevanje motivov vezenja na USB-ključek.
	USB-ključek	Odstotek uporabljenega pomnilnika USB (%) bo prikazan na zeleni ikoni.
	Funkcija podrsljaja	Če povlecite zaslon s pomočjo pisala za zaslon na dotik ali s prstom navzgor ali navzdol, se lahko prikažejo dodatne funkcije.
	Ikona z rumeno obrobo	Dotaknite se ikone z rumenim okvirjem za ponastavitev na privzeto nastavitve.

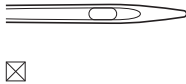
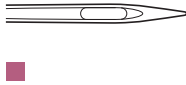
1.4 Igla, sukanec, blago

Sčasoma se igla obrabi. Igle je treba redno menjavati. Le popolna konica prinese dober rezultat šivanja. Na splošno je mogoče reči: tanjša je nit, tanjša je igla. Prikazane igle so standardna ali dodatna oprema, odvisno od stroja.

- Velikost igle 70, 75: za tanko blago.
- Velikost igle 80, 90: za srednje debele tkanine.
- Velikosti igle 100: za debelo blago.

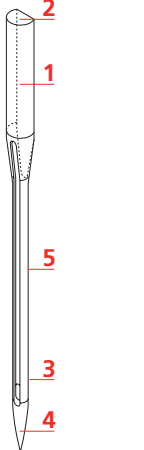
Pregled igel

Ponazoritev	Ime igle	Opis igle	Namen
	Igla za jersey/ vezenje 130/705 H SUK 80/12	igla s tanko okroglo konico.	Za tkanine (tanke, debele), pletenine, sintetiko. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje.
	Igla za vezenje 130/705 H-E 75/11 – 90/14	Tanka kroglična konica, posebej široka uho in utor.	Za tkanine (tanke, srednje debele in debele), pletenine. Za voluminozne in volnene sukanec. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje.

Ponazoritev	Ime igle	Opis igle	Namen
	Igla za tanko blago 130/705 H SES 70/10 – 90/14	igla s tanko okroglo konico.	Za tanke in občutljive materiale, npr. žamet. Za šivanje na splošno, šivanje gumbov in gumbnic, zadrg, robov, površinskih šivov, okrasno šivanje, vezenje, patchwork, prešivanje.
	Igla za kovinske sukance 130/705 H METAFIL 80/12	S srednje okroglo konico in dolgim ušesom (2 mm).	Za tkanine (tanke, srednje debele in debele), pletenine. Za šivanje s posebnimi sukanci z različnimi učinki, zlasti za šivanje z metaliziranimi sukanci. Za vezenje z metaliziranimi sukanci. Za robove in površinsko šivanje, okrasno šivanje in vezenje.

Primer za opis igle

Sistem 130/705, ki je najpogostejši za gospodinjske stroje, je razložen s pomočjo prikaza igle za jersey in raztegljivo blago.

	130/705 H-S/70 130 = Dolžina debla (1) 705 = Ploščata stran bata (2) H = Deblo igle (3) S = Konica igle (tukaj srednja zaobljena konica) (4) 70 = Velikost igle 0,7 mm (5)
---	---

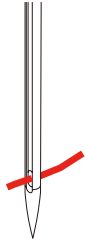
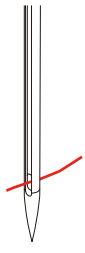
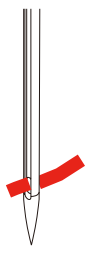
Izbira sukanca

Za popoln rezultat šivanja zagotovite visoko kakovost igle, sukanca in blaga.

Za doseganje najboljših rezultatov pri šivanju priporočamo nakup kakovostnih sukancev.

- Bombažni sukanci imajo prednost, ker so izdelani iz naravnih vlaken, zato so še posebej primerni za šivanje bombažnih tkanin.
- Sukance iz merceriziranega bombaža odlikuje rahel sijaj, ki se ne izgubi s pranjem.
- Poliestrski sukanci imajo visoko natezno trdnost in so še posebej obstojni.
- Poliestrski sukanci so bolj prožni, priporočamo njihovo uporabo za močne in elastične šive.
- Viskozni sukanci so narejeni iz naravnih vlaken in imajo sijajen sijaj.
- Viskozni sukanci so primerni za okrasne šive za doseganje lepšega učinka.

Kombinacije igle/niti

	<p>Kombinacija igle/niti je pravilna, ko se nit popolnoma prilega v dolg utor in enostavno gre skozi uho igle. Šivanje je optimalno.</p>
	<p>Sukanec se lahko pretrga in povzroči izpuščanje vbodov, če je v dolgem utoru ali ušesu igle preveč prostora.</p>
	<p>Sukanec se lahko pretrga in zatakne, če se obrablja pri dolgem utoru in ne gre skozi ušesce igle na optimalen način.</p>

1.5 Pomembne informacije o vezenju

Zgornja nit

Kakovostni sukanci (proizvajalec blagovne znamke) so bistvenega pomena za vezenje, da ne prihaja do trganja ali drugih težav zaradi slabe kakovosti sukanca.

Vezenine so videti še posebej impresivno, če za iglo uporabite polirane, tanke sukance za vezenje. Proizvajalci sukancev ponujajo široko paleto barvnih sukancev. Z njihovo pomočjo boste izdelali čudovite vezenine.

- Odlični poliestrski sukanci z briljantnim sijajem so trpežni, barvno odporni sukanci z visoko natezno trdnostjo, ki je primerna za vse vrste vezenin.
- Rayon je mehko viskozno vlakno z briljantnim sijajem za tanke, nežne vezenine ali izdelki, ki ne bodo izpostavljeni pretirani obrabi.
- Metalizirani sukanec je tanek ali srednje debel sukanec za posebne učinke pri vezenju.
- Pri delu z metaliziranimi sukanci je treba izključiti samodejni rezalnik sukancev. Pri uporabi metaliziranih sukancev izklopite vse rezalnike sukanca, saj lahko v nasprotnem primeru nož zelo hitro postane neuporaben.

- Pri uporabi metaliziranih sukancev zmanjšajte hitrost in napetost zgornjega sukanca.



Sukanec vretenca

V večini primerov se za vezenje uporablja črni ali beli sukanec vretenca. Če mora biti vzorec enak na obeh straneh, je priporočljivo, da uporabite enak sukanec za vretence in zgornji sukanec.

- Bobbin Fill je izredno mehek in tanek poliestrski sukanec za uporabo na vretencih. Poseben sukanec za vretence zagotavlja stabilno napetost in optimalno prepletanje zgornjega in spodnjega sukanca.
- Sukanci za krpanje in vezenje so tanki mercerizirani bombažni sukanci, ki so primerni za vezenje na bombažu.



Izbira motiva za vezenje

Preprosti motivi z nizkim številom šivov so primerni za vezenje na tankem blagu. Gosto vezeni motivi, npr. vezeni motivi z večjim številom barv in smeri vezenja, so primerni za srednje debele in debele materiale.

Preizkus vezenja

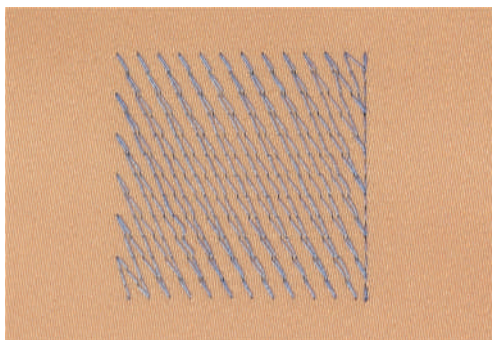
Za preizkus vezenja vedno uporabite originalni material, podložen z istim stabilizatorjem, kot ga boste uporabili za vezenje. Za preizkus vezenja je priporočljivo uporabiti iste barve, sukance in igle, ki jih nameravate uporabiti za vezenje.

Vezenje motivov neodvisnih ponudnikov

bernette priporoča nalaganje motivov za vezenje v poljubnem datotečnem formatu neposredno v stroj ali na USB-ključek s pomočjo brezplačnega programa «ART-Link» ali «BERNINA Toolbox». «ART-Link» zagotavlja pravilno branje in vezenje motivov. «ART-Link» lahko brezplačno prenesete na www.bernina.com.

Podložni šivi

Podložni šivi so osnova motiva in se uporabljajo za stabilizacijo osnovnega materiala in ohranjanje njegove oblike. Prav tako preprečujejo, da bi pokrivni šivi motiva potonili v pletivo ali kosmatene materiale.

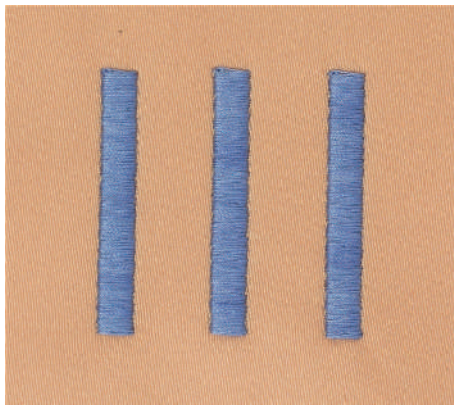


Velikost motiva za vezenje

Motive za vezenje lahko povečate ali zmanjšate na vezilnem stroju ali na osebнем računalniku s pomočjo programske opreme BERNINA Embroidery (dodatna oprema). Najboljše rezultate dosežemo s povečanjem/zmanjšanjem velikosti v razponu +/- 20 %.

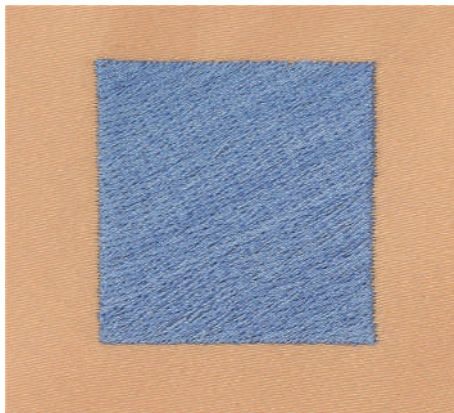
Satenasti ali listni šiv

Igla se premika od leve proti desni in obratno. Dobimo zelo gost cikcak šiv, ki zapolni obliko. Satenasti šivi so idealni za ozke in majhne oblike. Satenasti šivi pa niso primerni za večje površine, saj so široki šivi preveč ohlapni, da zagotovijo pravilno prekrivanje blaga. Poleg tega obstaja tveganje, da bi predolgi šivi povzročili zaplete pri vezenju.



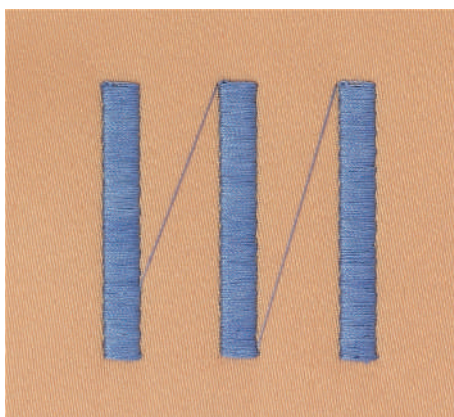
Koračni šiv

Veliko kratkih, enako dolgih šivov je vezenih v zamaknjenih vrstah tesno drug ob drugem, rezultat je gosto zapolnjeno območje.



Povezovalni šivi

Dolgi šivi se uporabljajo za prehod iz enega dela motiva v drugega. Stroj naredi pritrdilne šive pred in po povezovalnem šivu. Nastavljeno je rezanje povezovalnih šivov.



2 Priprave na vezenje

2.1 Priklop in vklop

Priključitev stroja

Uporabljajte izključno priloženi napajalni kabel. Priloženi napajalni kabel je zasnovan za napetostno območje, ki velja v državi uporabe. Če boste stroj uporabljali v državi, ki ni država izvora, morate priskrbeti napajalni kabel, primeren za to državo, takšen kabel lahko dobite pri pooblaščenem prodajalcu bernette.

Kabel za napajanje za ZDA in Kanado ima polariziran vtič (eden vtič je širši od drugega). Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, se vtič vtakne v vtičnico samo na en način. Če vtič ne gre v vtičnico, obrnite vtič. Če še vedno ne gre, mora električar namestiti ustrezno vtičnico. Ne spreminjajte vtiča na noben način.

- > Priključite napajalni kabel na ustrezni priključek stroja.



- > Vstavite napajalni kabel v vtičnico.

Uporaba napajalnega kabla (samo ZDA/Kanada)

Stroj ima polariziran vtič (eden vtič je širši od drugega). Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, se vtič vtakne v vtičnico samo na en način. Če vtič ne ustreza vtičnici, obrnite vtič. Če še vedno ne ustreza, se obrnite na usposobljenega električarja, da namesti pravilno vtičnico. Ne spreminjajte vtiča na noben način.

Vklop stroja

- > Prestavite stikalo za vklop v položaj «I».



Pritrditev pisala na dotik

- > Pisalo za zaslon na dotik namestite na magnetno držalo.



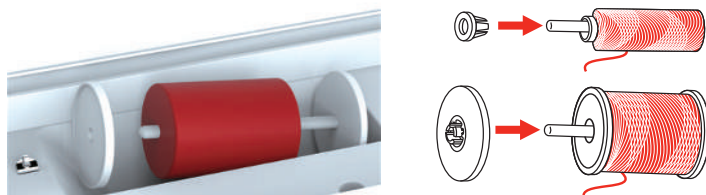
2.2 Stojalo za omot

Vodoravno stojalo za omot

Namestitev omota in zadrževalca sukanca

Zadrževalci sukanca fiksirajo omot za pravilno odvijanje niti.

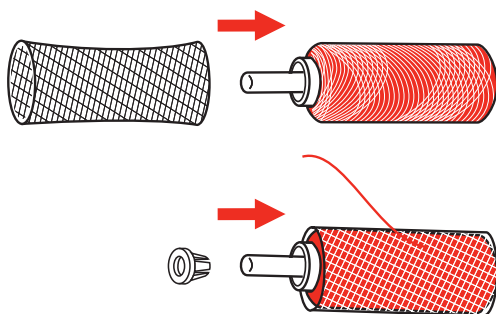
- > Namestite omot na stojalo.
- > Namestite ustrezen zadrževalec sukanca, da se tesno prilega omotu brez praznega prostora vmes.



Uporaba mrežice za vretence

Mrežica zagotavlja enakomerno odvijanje sukanca z omota ter preprečuje nastanek vozlov in trganje. Mrežica se uporablja samo za vodoravna stojala.

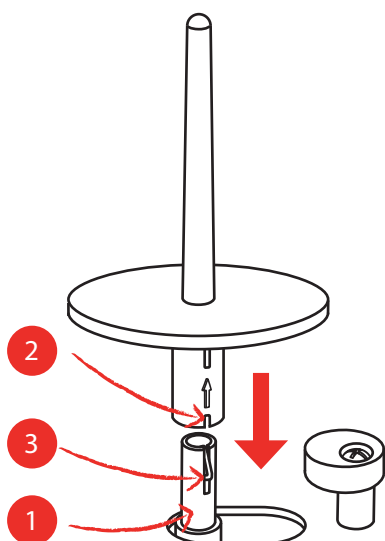
- > Namestite mrežico na omot.



Drugo stojalo za omot

Namestitev drugega stojala za omot

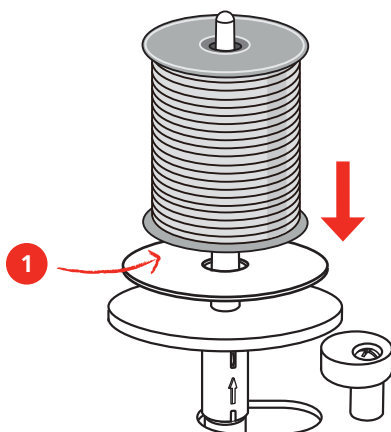
- > Namestite drugo stojalo za omot na konec navijalca (1).
- > Poravnajte zarezo (2) z vzmetjo (3) na navijalcu.



Namestitev omota

Podložka iz klobučevine preprečuje navijanje sukanca na drugi omot.

- > Namestite podložko (1) na drugo stojalo za omot.
- > Namestite omot na drugo stojalo.



2.3 Pritrditev modula

POZOR

Prevoz modula za vezenje

Prekinitev povezave med modulom za vezenje in strojem.

- > Pred prevozom odklopite modul za vezenje od stroja.
- > Prepričajte se, da sta modul in stroj postavljena na stabilno, ravno površino.
- > Zagotovite dovolj prostora za nemoteno premikanje rokavnika za vezenje.
- > Dvignite modul za vezenje na levi.
- > Previdno vstavite modul za vezenje od leve proti desni v priključek za modul (1) na stroju, da se namesti.



- > Pridržite modul za vezenje, pritisnite gumb in izvlecite modul.

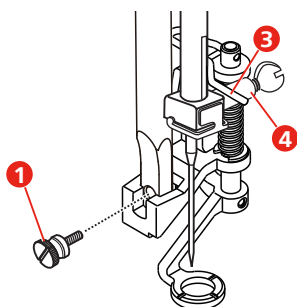


2.4 Tačka za vezenje

Pritrditev tačke za vezenje

Namestitev tačke za vezenje z vzmetjo

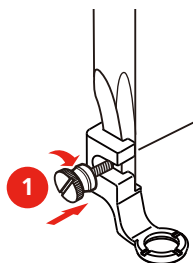
- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko.
- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Tačko za vezenje z vzmetjo (JX) pritrдите na držalo in se prepričajte, da je vzmet (3) nad vijakom igelne objemke (4).
- > Privijte vijak (1).



- > Po zagonu stroja izberite tačko za vezenje v «Prikazu nastavkov tačk».

Namestitev tačke za vezenje

- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko.
- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Namestite tačko za vezenje (JL) s kazalcem z zadnje strani na držalo in privijte vijak.



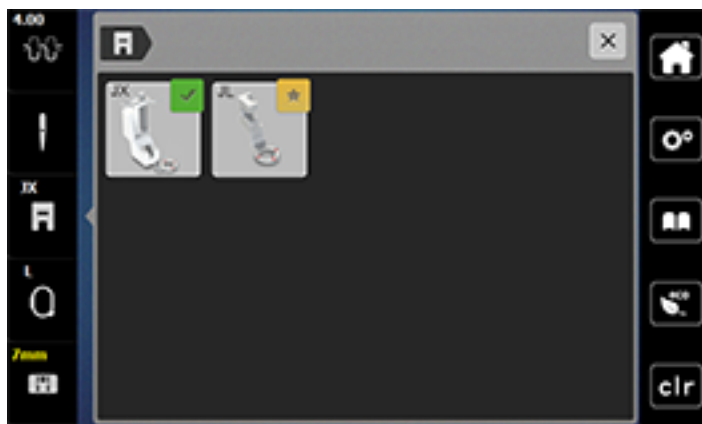
- > Po zagonu stroja izberite tačko za vezenje v «Prikazu nastavkov tačk».

Izbira tačke za vezenje

Da lahko stroj nastavi pravilno standardno višino za pritrjeno tačko za vezenje, morate izbrati tačko za vezenje v «Prikazu nastavkov za tačke».



- > Vklonite stroj.
- > Dotaknite se ikone «Prikaz nastavkov tačk».
 - Prikazani so vsi nastavki.



- > Izberite nameščeno tačko za vezenje.
 - Prikaže se opis izbrane tačke za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Potrdi».
 - Prikaže se izbrana tačka za vezenje, nastavljena bo standardna višina.

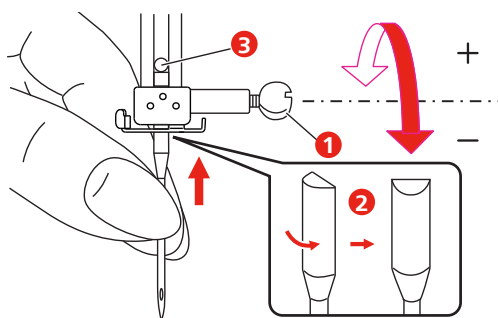
2.5 Igla

Vstavljanje igle za vezenje



Igla za vezenje tipa 130/705 H-SUK imajo večje uho in so rahlo zaobljene. Z uporabo sukancev za vezenje Rayon in Cottona se izognemo obrabi niti. Odvisno od sukanca za vezenje uporabite iglo velikosti od 70-SUK do 90-SUK.

- > Dvignite iglo.
- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.
- > Odstranite tačko.
- > Z izvijačem odvijte vijak igelne objemke (1) in odstranite iglo.
- > Držite iglo s ploščatim batom (2) od sebe.
- > Potisnite iglo do konca (3).
- > Z izvijačem odvijte vijak igelne objemke (1).

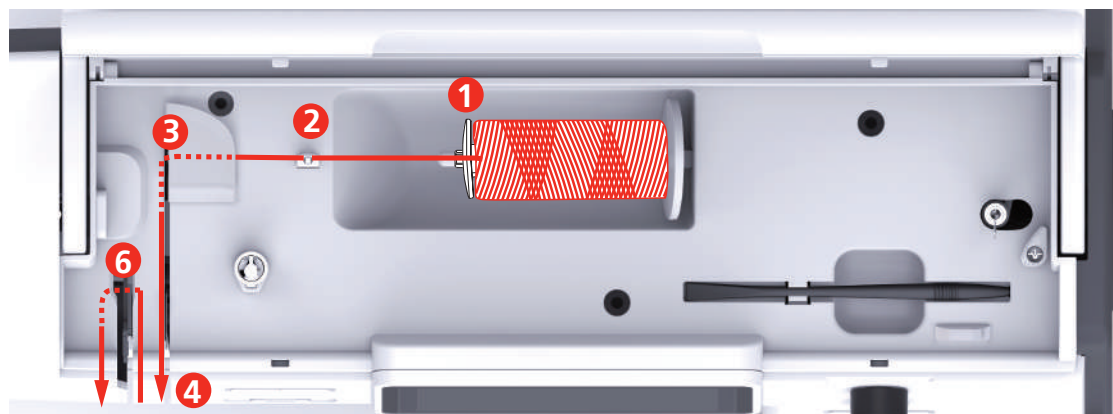


2.6 Napeljevanje

Priprave na napeljevanje

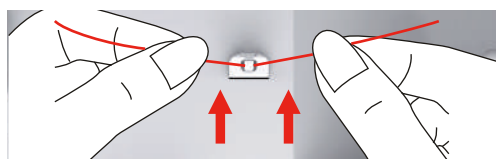
- > Pritisnite gumb «Dvig/Spust tačke» za dvig tačke.
- > Dvignite tačko.

Napeljevanje zgornjega sukanca

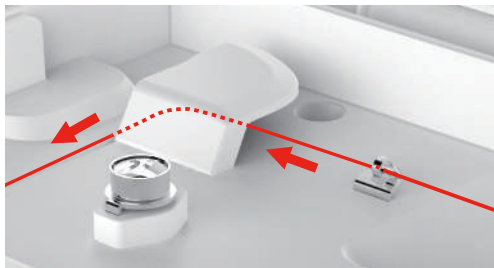


- | | | | |
|---|-------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Zadrževalec sukanca | 7 | Vodilo |
| 2 | Vodilo niti | 8 | Vodilo |
| 3 | Prednapetostno vodilo sukanca | 9 | Ročica za napeljevanje sukanca |
| 4 | Napenjalni diski | 10 | Žičnati kaveljček |
| 5 | Potegalo niti | 11 | Rezalnik sukanca |
| 6 | Potegalo niti | 12 | Sukanec |

- > Namestite omot na stojalo, tako da se nit odvija v smeri urinega kazalca.
- > Namestite zadrževalec, ki ustreza izbranemu omotu.
- > Speljite sukanec skozi vodilo.



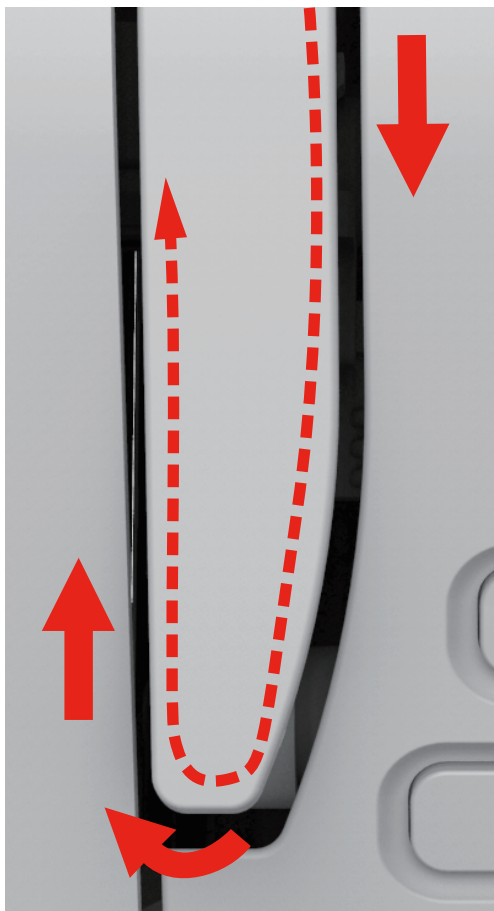
- > Speljite sukanec skozi prednapetostno vodilo.



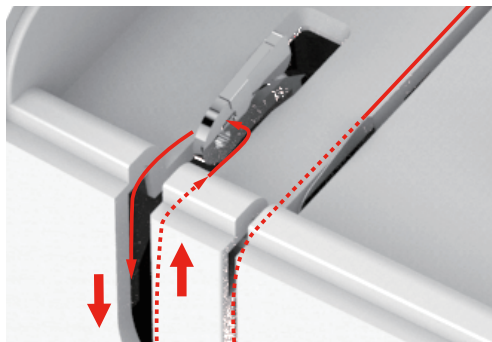
- > Povlecite konec sukanca po kanalu.



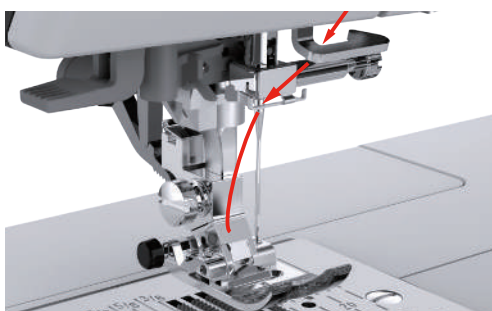
- > Napeljite sukanec okrog pokrova potegala.



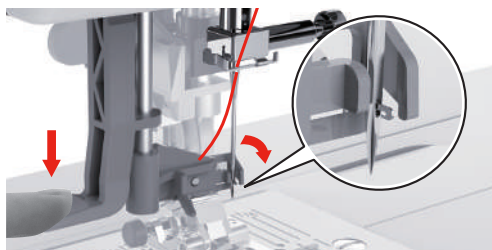
- > Sukanec napeljite navzgor od desne proti levi skozi potegalo in nato navzdol.



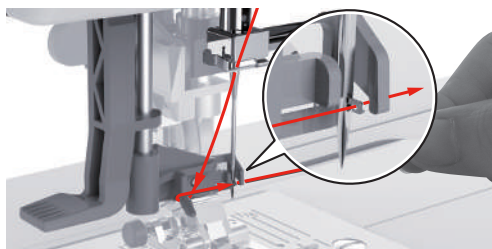
- > Speljite sukanec skozi vodila nad iglo.
- > Spustite tačko.



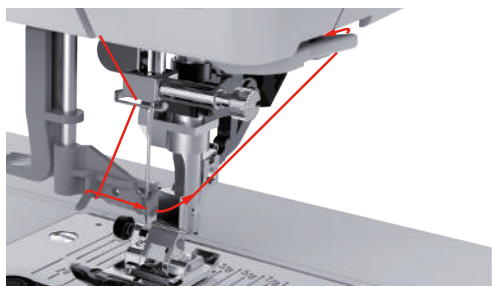
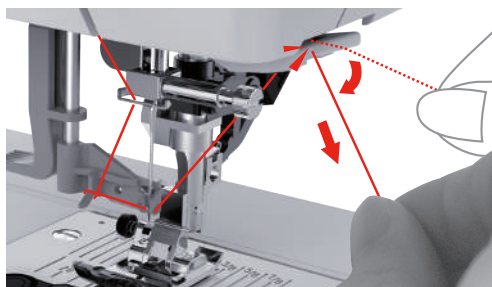
- > Potisnite ročico vdevalca dol, da se zaskoči.
 - Žičnati kaveljček prehaja skozi uho igle.
 - Da bi preprečili poškodbe vdevalca, se tačka samodejno spusti.



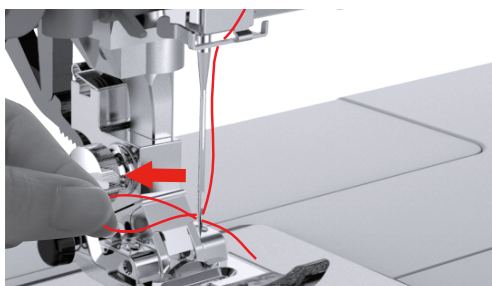
- > Napeljite sukanec okrog vodila.
- > Povlecite sukanec pred iglo in pod žičnati kaveljček, ga držite z roko.



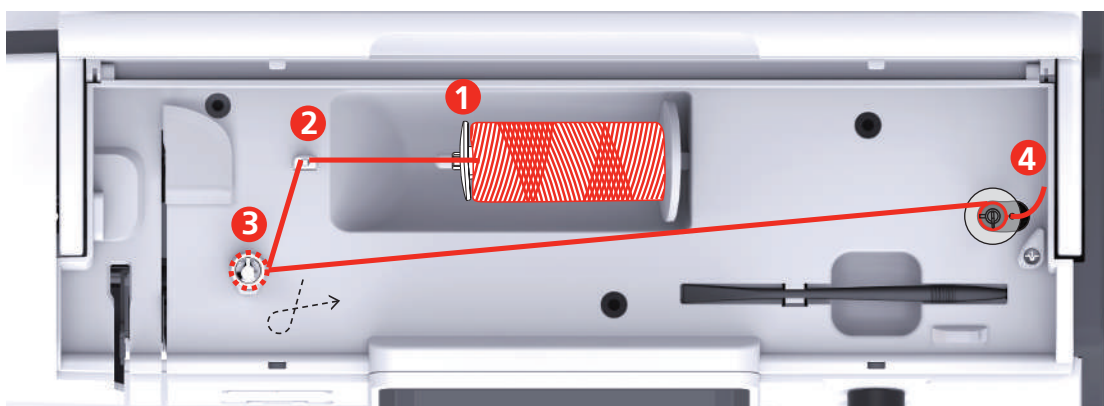
- > Če želite odrezati, vzemite konec sukanca in povlecite čez rezalnik. **Opomba:** Desni rezalnik se uporablja samo me napeljevanjem.



- > Če želite napeljati sukanec v iglo, dvignite ročico za napeljevanje sukanca. Sukanec ne sme biti napet med postopkom.
 - Žičnati kavelj se premakne nazaj in potegne nit skozi ušesce igle v obliki zanke.
- > Povlecite sukanec skozi ušesce igle.

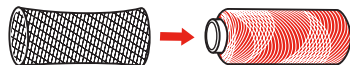


Navijanje vretenca

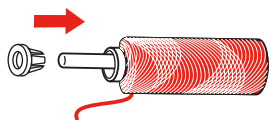


- | | | | |
|---|---------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Zadrževalec sukanca | 3 | Prednapetost navijalca vretenca |
| 2 | Vodilo niti | 4 | Stojalo za oмот |

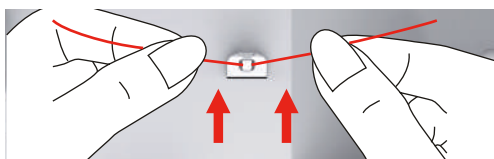
- > Če želite preprečiti, da bi se spolzke niti zataknila ali pretrgale, namestite mrežico na omot.



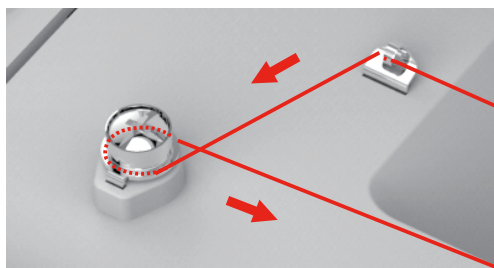
- > Namestite na stojalo za omot ustrezen omot s sukancem in primeren zadrževalec. Za manjše omote uporabite manjši zadrževalec.



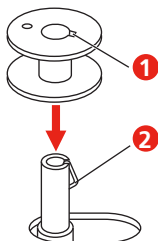
- > Speljite sukanec skozi vodilo.



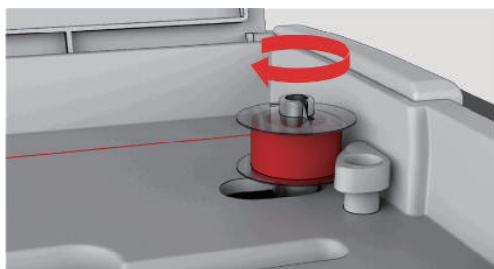
- > Usmerite sukanec okrog prednapetosti navijalca vretenca v smeri puščice.



- > Povlecite konec sukanca skozi eno od odprtin na vretencu od znotraj navzven in namestite prazno vretenca na stojalo za navijanje.

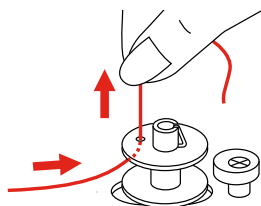


- > Premaknite vretenca v desni položaj.

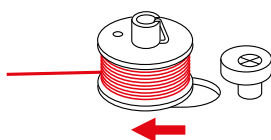


- Gumb «Začetek/Konec» utripa, prikaže se indikator za navijanje.

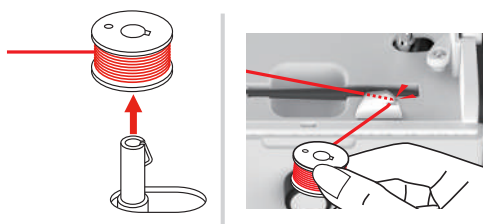
- > Z eno roko držite konec sukanca.



- > Če želite postopek navijanja zagnati za več obratov in nato ustaviti, pritisnite gumb «Začetek/Konec», da se sukanec tesno prilega vretencu.
- > Odrežite konec sukanca nad notranjo odprtino.
- > Nadaljujte navijanje s pritiskom na gumb «Začetek/Konec».
- > Ustavite navijanje s pritiskom na gumb «Začetek/Konec».
- > Prestavite stojalo za navijanje vretenca v začetni položaj.



- > Odstranite vretence in obrežite sukanec.



Navijanje vretenca

POZOR

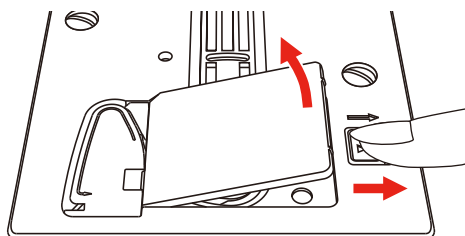
Zlom igle zaradi neenakomerno navitega vretenca

Neenakomerno navita vretenca lahko povzročijo nepravilno napetost sukanca ali zlom igle.

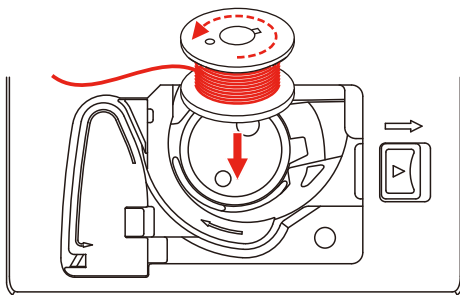
- > Uporabljajte samo enakomerno navita vretenca.

Predpogoj:

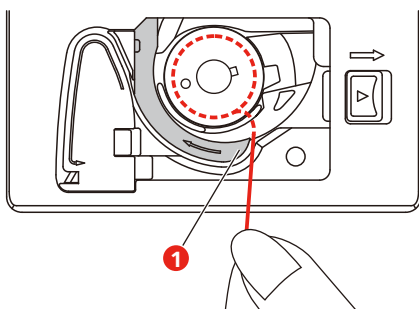
- Igla je dvignjena.
- Tačka je dvignjena.
- Stroj je izklopljen.
- > Če želite odpreti pokrov vretenca, potisnite ročico v desno in odstranite pokrov vretenca.



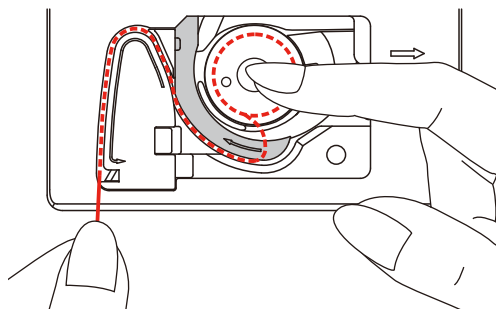
- > Vstavite novo vretence, da se sukanec odvija v nasprotni smeri urinega kazalca.



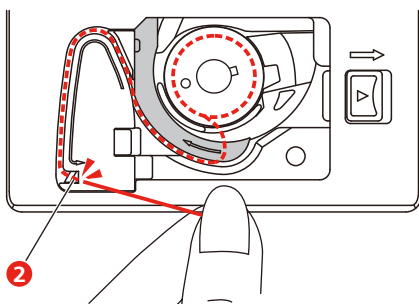
- > Napeljite sukanec v režo (1).



- > Previdno pritisnite na vretence.
- > Sledite puščicam, da pravilno napeljete spodnji sukanec.



- > Če želite odrezati, vzemite konec sukanca in povlecite čez rezalnik (2).



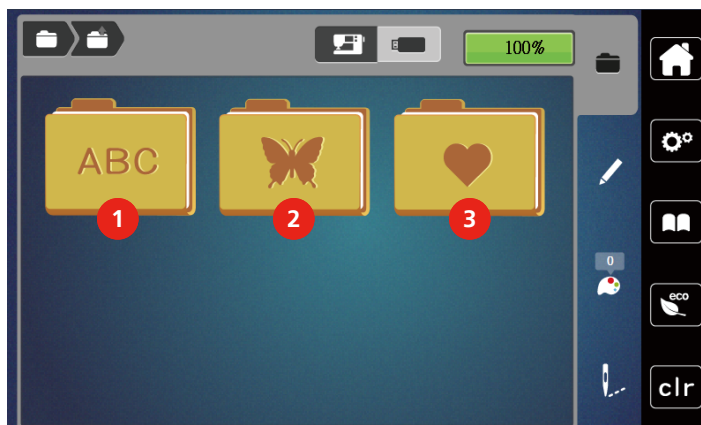
- > Zaprite pokrov vretence.

2.7 Izbira motiva za vezenje

Vse vrste vezenin je mogoče izvesti neposredno ali v spremenjeni obliki z uporabo različnih funkcij, ki jih nudi vezilni stroj. Vse vzorce za vezenje lahko najdete na koncu navodil za uporabo. Poleg tega lahko naložite motive za vezenje iz osebnega pomnilnika ali z USB-ključka (dodatna oprema).



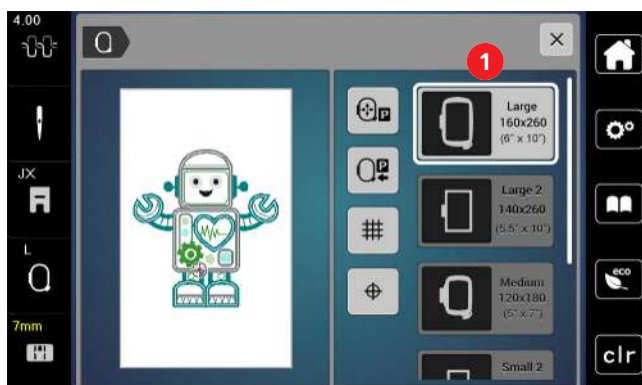
- > Dotaknite se ikone «Domov».
- > V eni od datotek izberite abecedo oz. pisavo, motiv vezenja, vzorec šiva ali svoj motiv vezenja.



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|--------------------------|
| 1 | Abeceda oz. pisava za vezenje | 3 | Lastni motivi za vezenje |
| 2 | Motiv za vezenje | | |

2.8 Obroči za vezenje

Pregled izbire obroča za vezenje



- 1 Izbira obroča

Izbira obroča za vezenje

Najboljši rezultat vezenja je dosežen, ko je za motiv izbran čim manjši obroč.

Motiv vezenja ima vnaprej nastavljeno velikost, ki se prikaže.

Predpogoj:

- Izbran je motiv vezenja.



- > Dotaknite se ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje».
 - Prikaže se trenutno nameščen obroč za vezenje.
 - Stroj samodejno izbere optimalen obroč za vezenje glede na velikost motiva.
 - Če prednastavljeni obroč za vezenje ni na voljo, lahko izberete drug želeni obroč za vezenje.
 - Ko je pritrjen obroč za vezenje, ki se ne ujema z izbranim, se pritrjeni obroč šteje za aktivnega in se ustrezno prikaže območje motiva vezenja.
- > Izberite želeni obroč za vezenje.

Stabilizatorji za vezenje, ki se jih odstrani s trganjem

Uporaba stabilizatorja zagotavlja večjo stabilnost vezenja. Stabilizator za vezenje, ki se ga odstrani s trganjem se uporablja za vse tkane in neraztegljive materiale. Uporabite lahko 1-2 sloja. Stabilizatorji so na voljo v različnih debelinah. Pri večjih vezenih površinah ostane stabilizator pod vezilno nitjo. Stabilizator začasno naneseemo na hrbet tkanine z lepilom v razpršilu. Po vezenju previdno odrežite odvečni stabilizator.

Stabilizatorji Cut-Away

Uporaba stabilizatorja zagotavlja večjo stabilnost vezenja. Stabilizator Cut-Away ustreza vsem elastičnim materialom. Uporabite lahko 1-2 sloja. Stabilizatorji so na voljo v različnih debelinah. Pri večjih vezenih površinah ostane stabilizator pod vezilno nitjo. Stabilizator začasno naneseemo na hrbet tkanine z lepilom v razpršilu. Po vezenju previdno odrežite odvečni stabilizator.

Uporaba lepila v razpršilu

Uporaba lepila v razpršilu je priporočljiva za raztegljive in gladke materiale ter pletenine. Preprečuje, da tkanina izgubi obliko in zdrsne. Aplikacije lahko natančno namestite z lepilom v razpršilu. Lepila v razpršilu ne uporabljajte v bližini stroja, da se prepreči kontaminacija.

- > Lepilo v razpršilu uporabljajte previdno za nanos na stabilizator na razdalji 25–30 cm.
- > Razpršeni stabilizator previdno prilepite na hrbtno stran blaga, zravajte blago in pazite, da ne bo gub.
- > Manjše dele, kot so žepni zavihki ali ovratniki, položite na stabilizator.
- > Da preprečite, da bi obroč pustil sledove pri delu s kosmatenimi materiali in flisom, ne zapenjajte teh materialov v obroč brez predhodnega nanosa stabilizatorja v razpršilu.
- > Prilepite blago za vezenje.
- > Pred zagonom stroja odstranite ostanke lepila.

Uporaba škroba v razpršilu

Škrob v razpršilu je idealen za dodatno ojačenje tankih, ohlapno tkanih materialov. Vedno uporabite dodaten stabilizator na hrbtni strani materiala.

- > Poškropite območje, namenjeno vezenju.
- > Pustite, da se posuši ali po potrebi nežno pritisnite s toplim likalnikom.

Uporaba termolepilne medvloge

Termolepilne medvloge so na voljo v različni debelini. Priporočljivo je uporabiti termolepilno medvlogo, ki jo lahko na enostaven način odlepimo od osnovnega blaga. Termolepilna medvloga je primerna za vse materiale (raztegljivo blago, trikotaža in jersey).

- > Termolepilne medvloge nalikamo na hrbtno stran blaga s pomočjo toplega likalnika.

Uporaba lepilnega stabilizatorja s papirnato podlago

Lepilni stabilizatorji s papirnato podlago so namenjeni za jersey in svilo, pa tudi za vezenine, ki niso primerne za zapenjanje v obroč za vezenje.

- > Postavite stabilizator v obroč, s papirjem navzgor.
- > S škarjami zarezite papir in odstranite papir v območju obroča.
- > Namestite blago, ki ga želite vesti, na stabilizator in stisnite.
- > Pred zagonom stroja odstranite ostanke lepila.

Uporaba vodotopnega stabilizatorja



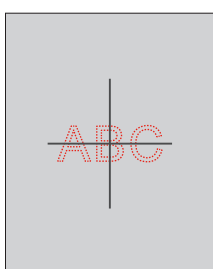
Za čipkasto vezenje je priporočljivo, da v obroč za vezenje zapnete 1-3 plasti vodotopnega stabilizatorja. Ker motiv ni vezen na tkanini, na koncu dobite samo izvezen motiv. Motive vezenja je treba kombinirati s kratkimi šivi, sicer lahko posamezni motivi izpadejo.

Vodotopni stabilizatorji so idealni za tanke, prosojne tkanine, kjer se lahko drugi stabilizatorji prikazujejo skozi šive, pa tudi za čipke. Stabilizator se raztopi v vodi. Vodotopni stabilizatorji so idealna zaščita za tkanine z zankasto ali kosmateno površino, ker preprečujejo, da bi se zanke poškodovale. Preprečuje povešanje nitk in preprečujejo, da je osnova vidna skozi motiv.

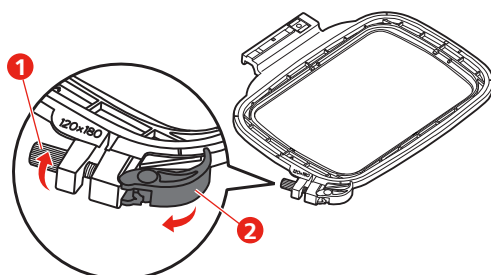
- > Namestite stabilizator na hrbtno stran blaga.
- > Če je potrebno, uporabite lepilo v razpršilu, da prilepite stabilizator.
- > Kosmatene materiale dodatno ojačite z ustreznim stabilizatorjem na hrbtni strani blaga.
- > Zapnite vse plasti skupaj v obroč za vezenje.
- > Po raztapljanju položite motiv ravno in pustite, da se posuši.

Priprava obroča za vezenje

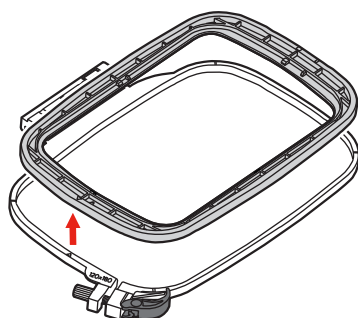
Obroč za vezenje je sestavljen iz zunanega in notranjega obroča. Vsak obroč je opremljen s predlogo za vezenje. Območje vezenja je označeno s kvadratkami 1 cm (0,39 palca). Središče je označeno z luknjami in prečnimi črtami. Zahtevane oznake je mogoče prenesti na material.



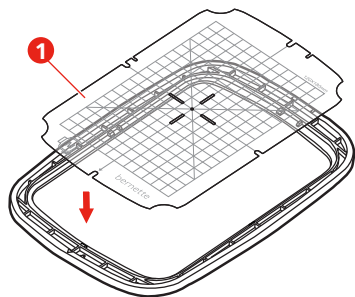
- > Odvijte vijak (1) ali odprite z ročico (2) na zunanjem obroču.
 - Če uporabljate novo vrsto blaga, prilagodite pritisk z obračanjem vijaka.



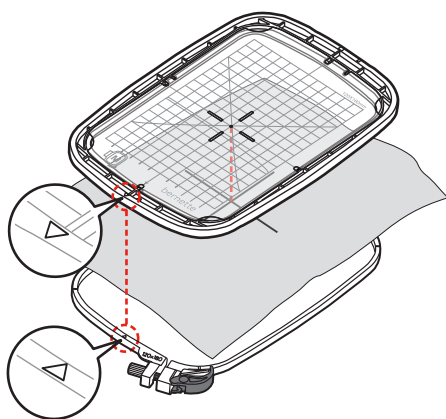
- > Odstranite notranji obroč.



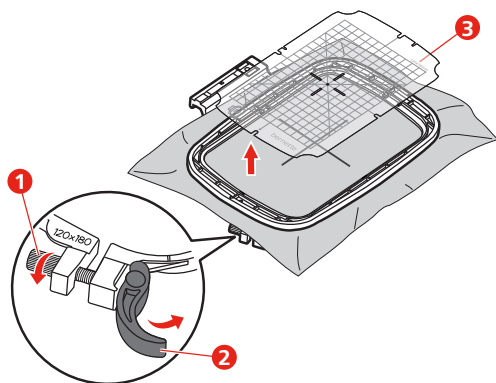
- > Predlogo (1) namestite v notranji obroč z logotipom bernette na sprednjem robu in poskrbite, da bodo izrezi na pravih mestih.



- > Namestite tkanino pod notranji obroč, da bo nad obročem vsaj 2 cm tkanine.
- > Sredinsko oznako poravnajte s centrom predloge.
- > Material in notranji obroč položite na zunanji obroč, tako da se puščici obeh obročev ujemata.



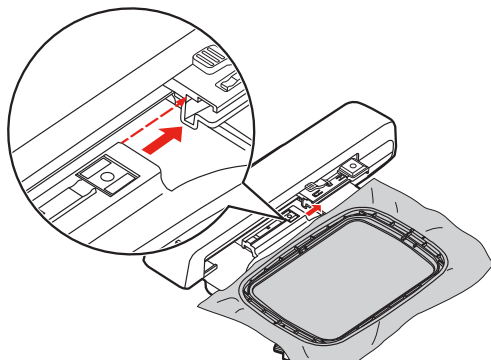
- > Obroče namestite drug v drugega; zagotovite, da se material ne premika.
- > Dobro zapnite blago za vezenje v obroč.
- > Zaprite z ročico (2). Po potrebi zategnite vijak (1).
- > Notranji obroč mora na spodnji strani izstopati za približno 1 mm, kar preprečuje, da bi se obroč prilepil na vbojno ploščo.
- > Ročica (2) je zasnovana za enostavno in hitro menjavo tkanin iste vrste (debeline).
- > Odstranite predlogo (3) iz obroča.



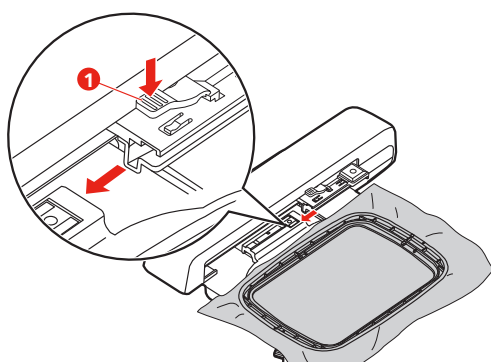
Pritrditev obroča

- > Dvignite iglo.
- > Dvignite tačko za vezenje.
- > Namestite obroč za vezenje pod tačko za vezenje.

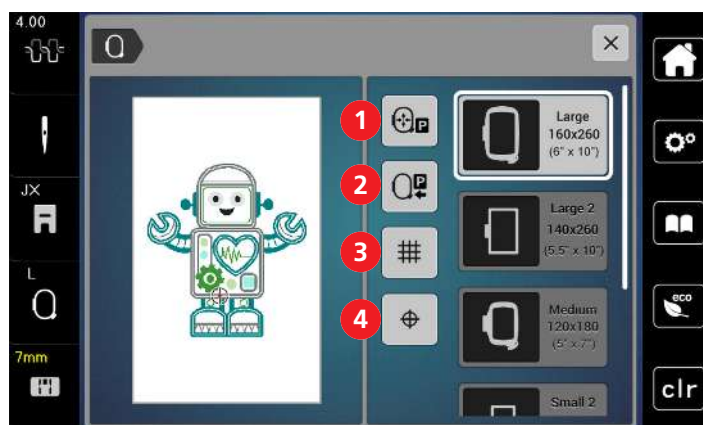
- > Namestite obroč za vezenje na modul, da se zaskoči.
 - Obroč je pritrjen.



- > Če želite odstraniti obroč za vezenje, pritisnite sprostitveni vzvod in povlecite obroč za vezenje nazaj.



Pregled funkcij vezenja



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--------------------|
| 1 | Centrirajte iglo na obroč za vezenje | 3 | Vklop/Izklop mreže |
| 2 | Vrnitev rokavnika za vezenje | 4 | Center motiva |

Opredelitev sredine motiva za vezenje

Obroč za vezenje je nameščen tako, da je igla točno nad sredino motiva vezenja ali na začetku motiva.

- > Pritisnite «Indikator obroča/lzбира obroča».





- > Če želite obroč namestiti tako, da je igla točno na sredini motiva vezenja, pritisnite «Sredina motiva za vezenje».
- > Če želite obroč namestiti tako, da je igla točno na začetku motiva vezenja, ponovno pritisnite «Sredina motiva za vezenje».

Centrirajte iglo na obroč za vezenje

Prestavitev obroča za vezenje olajša napeljevanje, ko je igla blizu obroča za vezenje.



- > Dotaknite se ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje».



- > > Dotaknite se ikone «Centriraj iglo v skladu z obročem za vezenje», da prestavitev obroč na sredino.
- > Napeljite zgornji sukanec.



- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» za premik obroča v prvotni položaj.

Vrnitev rokavnika za vezenje

Rokavnik lahko uporabite za shranjevanje modula za vezenje.



- > Dotaknite se ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje».
- > Odstranite obroč.



- > Dotaknite se ikone «Vrnitev rokavnika za vezenje» za vodoravno premestitev rokavnika z leve v položaj za "parkiranje".



- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» za premik rokavnika v prvotni položaj.

Vklop/Izklop mreže

Ko sta prikazana sredina obroča in mreža, lahko natančneje postavite motiv vezenja.



- > Dotaknite se ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje».



- > Dotaknite se ikone «Vklop/Izklop mreže» za prikaz centra obroča na zaslonu.
- > Ponovno se dotaknite ikone «Vklop/Izklop mreže», za prikaz mreže.
- > Ponovno se dotaknite ikone «Vklop/Izklop mreže», tako da sredina obroča in mreža izgineta.

3 Nastavitveni program

3.1 Nastavitve vezenja

Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca

Spremembe napetosti zgornjega sukanca v programu za nastavev vplivajo na vse motive vezenja.



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».



> Pritisnite «Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca».
> Prilagodite napetost zgornjega sukanca.

Nastavev največje hitrosti vezenja

S to funkcijo lahko zmanjšate največjo hitrost.



> Pritisnite «Nastavitveni program».



> Pritisnite «Nastavitve vezenja».



> Pritisnite «Največja hitrost vezenja».
> Nastavite največjo hitrost šivanja.

Umerjanje obroča za vezenje

Kalibriranje obroča za vezenje pomeni usklajevanje igle s centrom obroča za vezenje.

Predpogoj:

- Modul za vezenje je povezan, nameščen je ustrezen obroč za vezenje z ustrezno predlogo.



> Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».

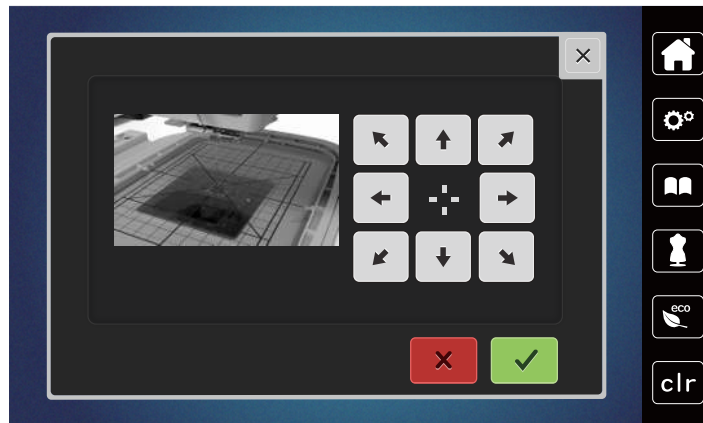


> Dotaknite se ikone «Nastavitve vezenja».



> Dotaknite se ikone «Umerjanje obroča za vezenje».
– Stroj samodejno prepozna velikost nameščenega obroča za vezenje in se prestavi na sredino obroča.

- > Centrirajte iglo s pomočjo puščic na zaslonu in potrdite.



Izklop pritrdilnih šivov



- > »Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



- > Dotaknite se ikone «Nastavitve vezenja».



- > Dotaknite se ikone «Vklop/Izklop pritrdilnih šivov».
- > Dotaknite se stikala v spodnjem levem kotu zaslona, da izklopite pritrdilne šive.
 - Stroj ne bo naredil pritrdilnih šivov, sukanec vretenca pa je treba ročno izvleči in držati z roko na začetku vezenja.
- > Ponovno se dotaknite stikala, da aktivirate pritrdilne šive.

Prilagajanje rezanja sukanca



- > Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



- > Dotaknite se ikone «Nastavitve vezenja».

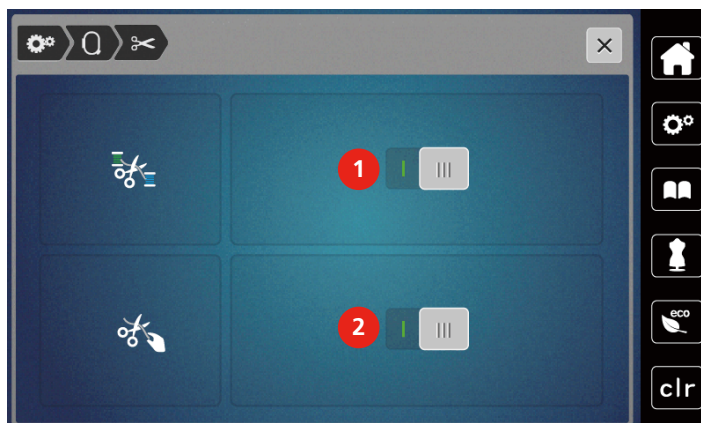


- > Dotaknite se ikone «Nastavitve rezanja sukanca».



- > Če želite izklopiti samodejno rezanje sukanca pred menjavo, uporabite stikalo v zgornjem delu zaslona (1).
- > Če želite vklopiti samodejno rezanje sukanca pred zamenjavo, ponovno pritisnite stikalo v zgornjem delu zaslona (1).
- > Dotaknite se stikala v spodnjem delu zaslona (2), da izklopite senzor rezalnika spodnjega sukanca po začetku vezenja.
 - Stroj se ne bo ustavil zaradi ročnega rezanja sukanca.
- > Dotaknite se stikala v spodnjem delu zaslona (2), da vklopite senzor rezalnika spodnjega sukanca po vezenju.
 - Stroj se ustavi po približno 7 šivih.

- > Odrežite ostanek sukanca s škarjicami.



Nastavitev višine tačke za vezenje



- > Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



- > Dotaknite se ikone «Nastavitve vezenja».



- > Dotaknite se ikone «Prilagodi višino tačke za vezenje».
- > Uporabite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» ali ikoni «-» oz. «+» za prilagoditev razdalje med vbodno ploščo in tačko.

3.2 Izbira osebnih nastavitvev



- > Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



- > Dotaknite se ikone «Osebnih nastavitvev».
- > Izberite željeno barvo zaslona.



3.3 Nadzorne funkcije

Aktiviranje indikatorja zgornjega sukanca



- > Pritisnite «Nastavitveni program».



- > Pritisnite «Nadzorne funkcije».



- > Dotaknite se stikala v zgornjem delu zaslona, da izklopite senzor zgornjega sukanca.
- > Ponovno se dotaknite stikala, da vklopite senzor za zgornji sukanec.

Vklop indikatorja sukanca vretenca



- > Pritisnite «Nastavitveni program».



- > Pritisnite «Nadzorne funkcije».



- > Dotaknite se stikala v spodnjem delu zaslona, da izklopite senzor spodnjega sukanca.
- > Ponovno se dotaknite stikala, da vklopite senzor za spodnji sukanec.

3.4 Vklop/izklop zvoka



- > Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



- > Dotaknite se ikone «Vklop/Izklop zvoka» za popolno utišanje zvoka.
- > Ponovno dotaknite se ikone «Vklop/Izklop zvoka» za popolno utišanje zvoka.

3.5 Nastavitve stroja

Prilagajanje svetlosti zaslona

Svetlost šivalne luči lahko prilagodite svojim individualnim potrebam.



- > Pritisnite «Nastavitveni program».



- > Pritisnite «Nastavitve stroja».



- > Pritisnite «Nastavitve zaslona».
- > Prilagodite svetlost zaslona v spodnjem delu zaslona.

Umerjanje zaslona

Nadaljnje informacije o tej temi najdete v spodnjem dodatku k poglavju o odpravljanju težav na koncu navodil za uporabo.



> Pritisnite «Nastavitveni program».

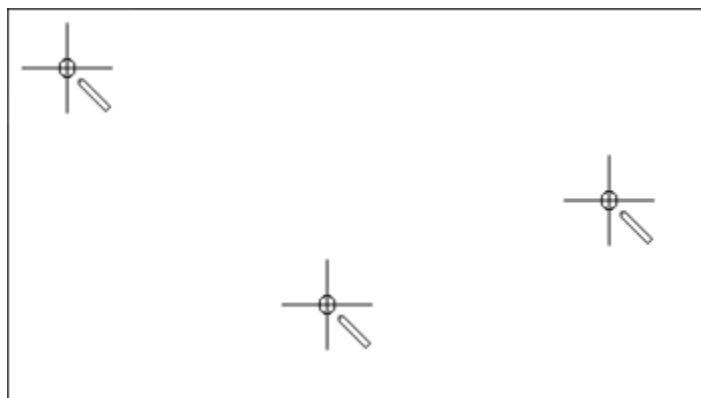


> Pritisnite «Nastavitve stroja».



> Pritisnite «Umeri zaslon».

> Pritisnite na zaporedje križcev s pomočjo pisala za zaslon na dotik.



Nazaj na osnovno nastavitvev

POZORI! S to funkcijo boste izbrisali vse posamezne nastavitve.



> Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



> Dotaknite se ikone «Nastavitve stroja».



> Dotaknite se ikone «Privzeta nastavitve».



> Dotaknite se ikone «Privzeta nastavitve vezenja».

> Dotaknite se ikone «Potrdi» in ponovno zaženite stroj, da obnovite vse privzete nastavitve.

Posodabljanje sistemske programske opreme

Najnovejšo različico vdelane programske opreme in podrobna navodila za posodabljanje po korakih lahko prenesete na www.mybernette.com. Osebni podatki in nastavitve se samodejno prenesejo med posodobitvijo vdelane programske opreme.

POZOR

USB-ključek (dodatna oprema) je bil prezgodaj odstranjen

Sistemska programska oprema ni posodobljena in naprave ni mogoče uporabljati.

> USB-ključek (dodatna oprema) odstranite šele takrat, ko so shranjeni podatki uspešno preneseni.

> V vrata vstavite USB-ključ BERNINA (dodatna oprema), s formatiranjem v datotečni sistem FAT32, z zagotavljanjem najnovejše programske opreme.

> Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



> Dotaknite se ikone «Nastavitve stroja».



> Dotaknite se ikone «Različica vdelane programske opreme».



UPDATE

> Dotaknite se ikone «Posodobi» za začetek posodobitve vdelane programske opreme.

Preverjanje različice sistemske programske opreme

Prikazala se bo različica vdelane programske opreme.

> Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



> Dotaknite se ikone «Nastavitve stroja».



> Dotaknite se ikone «Različica vdelane programske opreme».



Pregled skupnega števila šivov

Prikaže se skupno število šivov in število šivov od zadnjega servisa, ki ga je opravil prodajalec znamke bernette.



4.000.000 šivov po servisu, simbol pomeni, da je priporočljivo, da stroj servisira prodajalec bernette.

> Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



> Dotaknite se ikone «Nastavitve stroja».



> Dotaknite se ikone «Različica vdelane programske opreme».



Izbira jezika

Uporabniški vmesnik je mogoče programirati v različnih jezikih glede na željo stranke.



> Dotaknite se ikone «Nastavitveni program».



> Dotaknite se ikone «Nastavitve stroja».



> Dotaknite se ikone «Izbira jezika».

> Izberite jezik.

4 Sistemske nastavitve

4.1 Priklic Vodiča

Vadnica vsebuje informacije in pojasnila o različnih tematskih sklopih v zvezi z vezenjem.



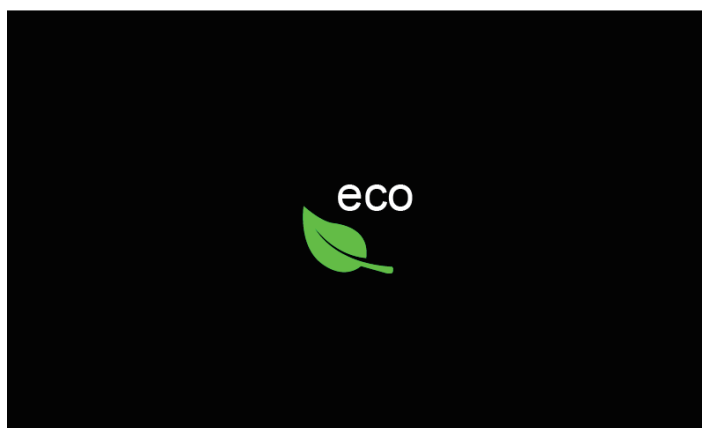
- > Dotaknite se ikone «Vodič».
- > Izberite zeleno temo za informacije.

4.2 Uporaba eko načina

Med daljšo prekinitvijo dela lahko preklopite stroj v način varčevanja z energijo. Na zaslonu ni mogoče izbrati ničesar in stroja ni mogoče zagnati.



- > Ponovno se dotaknite ikone «Eko».
 - Zaslona preide v stanje mirovanja. Poraba energije se zmanjša in lučka za šivanje ugasne.



- > Na zaslonu hitro pritisnite ikono «eko».
 - Stroj je pripravljen za uporabo.

4.3 Prekličite spremembe z uporabo "clr"

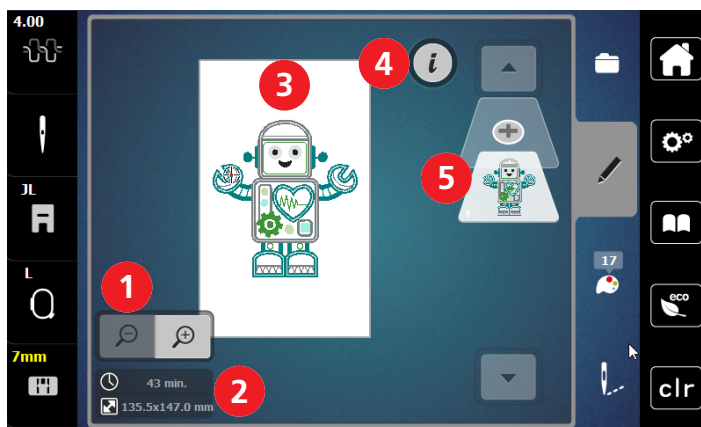
Morebitne spremembe motivov lahko ponastavite na privzeto nastavitve. Izjema so shranjeni motivi, ki so bili vneseni v osebni pomnilnik in funkcije spremljanja.



- > Pritisnite «Počisti nastavitve».

5 Ustvarjalnem vezenju

5.1 Pregled vezenja



- | | | | |
|---|--|---|----------------------------------|
| 1 | Povečanje, zmanjšanje in prestavljanje pogleda motiva. | 4 | i-Dialog |
| 2 | Čas vezenja/Velikost motiva vezenja v mm | 5 | Dodajanje sloja za motiv vezenja |
| 3 | Območje za vezenje | | |

Izbira in spreminjanje motiva vezenja

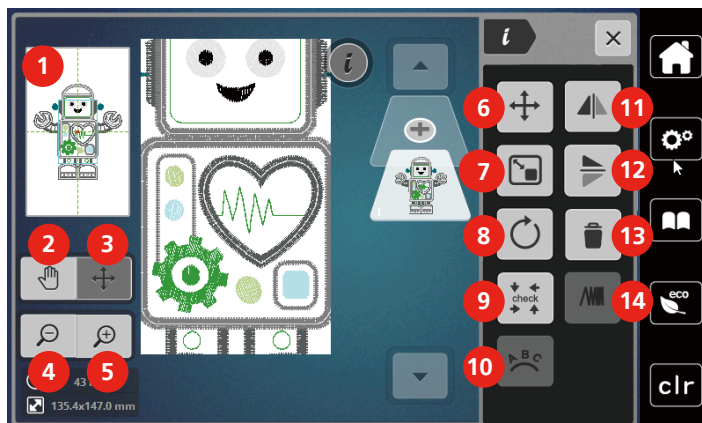


- > Pritisnite «Izbira».



- > Pritisnite «Nalaganje motiva vezenja».
- > Izberite nov motiv vezenja.

Pregled Urejanje motiva za vezenje



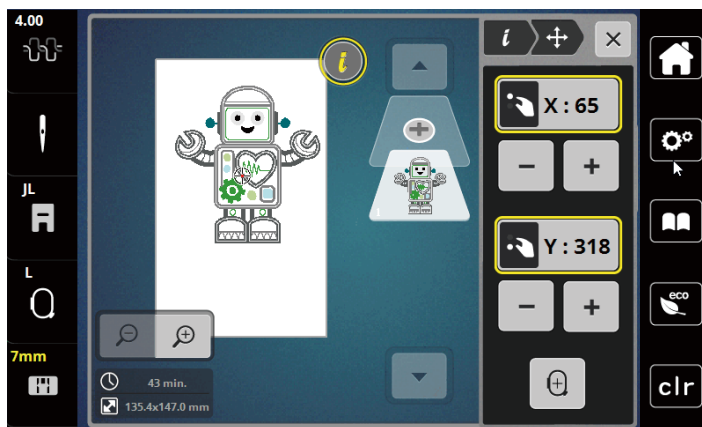
- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Preglej vse | 8 | Obračanje motiva |
| 2 | Premikanje pogleda | 9 | Preverjanje velikosti motiva |
| 3 | Premikanje pogleda na motiv | 10 | Upogibanje besedila |
| 4 | Pomanjšanje | 11 | Zrcalna slika levo/desno |
| 5 | Približanje | 12 | Zrcalna slika gor/dol |
| 6 | Premikanje motiva za vezenje | 13 | Brisanje |
| 7 | Sorazmerno spreminjanje motiva | 14 | Prilagajanje gostote šiva |

Premikanje motiva za vezenje

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Premakni motiv».
- > Zavrtite zgornji večnamenski gumb, da premaknete motiv vezenja vodoravno.
- > Obračajte «Spodnji večfunkcijski gumb» če želite motiv vezenja premakniti navpično v korakih po 0,5 mm, dotaknite se oznake "+" / "-" ali motiva vezenja, ga pridržite in premaknite, kot želite.
 - Premestitev je označena z ikonami z rumenim okvirjem.



- > Dotaknite se ikone «Izbira sredine motiva vezenja».
 - Motiv vezenja je postavljen v sredino obroča za vezenje.



5.2 Izbira in spreminjanje motiva vezenja



> Pritisnite «Izbira».

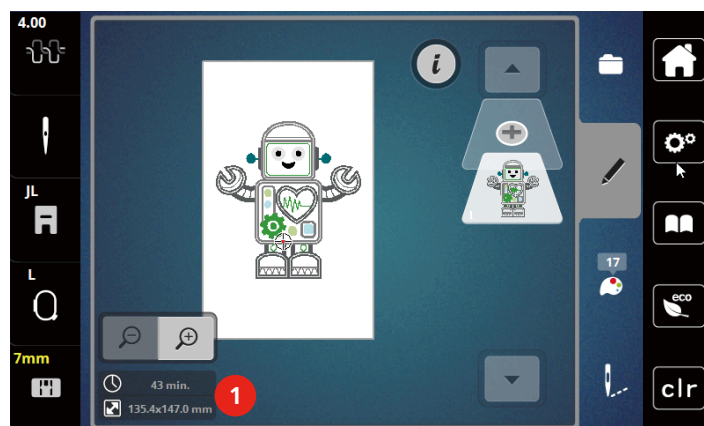


> Pritisnite «Nalaganje motiva vezenja».

> Izberite nov motiv vezenja.

5.3 Preverjanje časa vezenja in velikosti motiva vezenja

V meniju «Uredi» so v spodnjem levem kotu (1) prikazani predvideni čas vezenja v minutah ter širina in višina motiva vezenja.



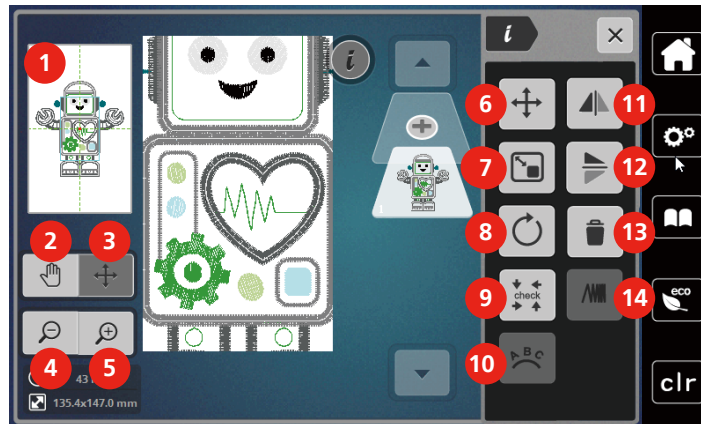
5.4 Uravnavanje hitrosti

Hitrost šivanja lahko neskončno prilagajate s pomočjo drsnika.

- > Premaknite drsnik v levo, da zmanjšate hitrost šivanja.
- > Premaknite drsnik v levo, da povečate hitrost šivanja.

5.5 Urejanje motiva za vezenje

Pregled Urejanje motiva za vezenje



- | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------|
| 1 | Preglej vse | 8 | Obračanje motiva |
| 2 | Premikanje pogleda | 9 | Preverjanje velikosti motiva |
| 3 | Premikanje pogleda na motiv | 10 | Upogibanje besedila |
| 4 | Pomanjšanje | 11 | Zrcalna slika levo/desno |
| 5 | Približanje | 12 | Zrcalna slika gor/dol |
| 6 | Premikanje motiva za vezenje | 13 | Brisanje |
| 7 | Sorazmerno spreminjanje motiva | 14 | Prilagajanje gostote šiva |

Povečanje pogleda motiva vezenja

Pogled na motiv vezenja je mogoče povečati. Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Povečaj», da spremenite pogled motiva za vezenje.



- > Dotaknite se ikone «Povečaj» 1-krat do 9-krat, da postopoma povečate motiv za vezenje.



- > Dotaknite se ikone «Zmanjšaj» 1-krat do 9-krat za vrnitev v način urejanja.

Zmanjšanje motiva za vezenje

Pogled motiva vezenja lahko zmanjšamo. Poleg tega lahko pogled prilagodite s spreminjanjem položaja vezenja ali brez njega.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Potrdi» za povečanje motiva vezenja.



- > Če želite za en korak zmanjšati povečan pogled motiva vezenja, pritisnite «Zmanjšaj» 1-krat do 9-krat.

Premikanje pogleda motiva vezenja

Pogled na motiv vezenja lahko premaknete. Poleg tega se položaj motiva vezenja ne bo spremenil.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Povečaj», da uredite pogled motiva za vezenje.



- > Dotaknite se ikone «Premakni pogled».
 - Ikona postane temno siva.
- > Premaknite motiv vezenja s pisalom za zaslon na dotik/prstom.
 - Ponovno tapnite ikono Zmanjšaj, da se vrnete v prejšnji pogled. Položaj vezenine se ne bo spremenil.



- > Če se želite vrniti v prejšnji pogled, se ponovno dotaknite ikone «Zmanjšaj».

Premikanje motiva vezenja v povečanem pogledu

Pogled na motiv vezenja lahko premaknete ob spremembi položaja vezenja.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Za vklop ikone «Prestavi motiv» se dotaknite ikone «Povečaj».



- > Dotaknite se ikone «Premakni motiv».
 - Ikona postane temno siva.
- > Premaknite motiv vezenja s pisalom za zaslon na dotik/prstom.
 - Položaj motiva za vezenje je spremenjen.



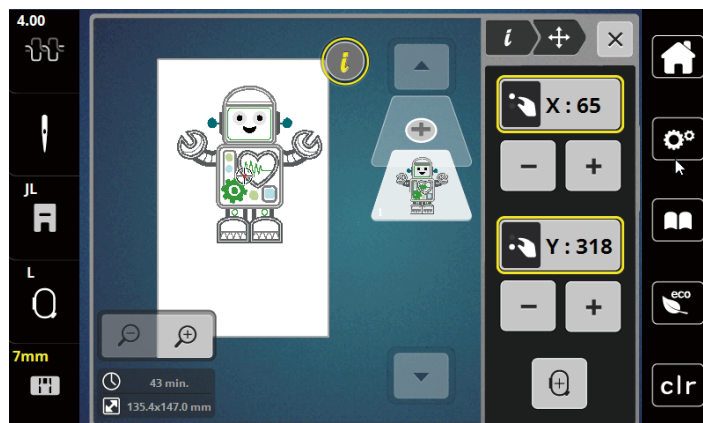
- > Če se želite vrniti v prejšnji pogled, se ponovno dotaknite ikone «Zmanjšaj».

Premikanje motiva za vezenje

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Premakni motiv».
- > Zavrtite zgornji večnamenski gumb, da premaknete motiv vezenja vodoravno.
- > Obračajte «Spodnji večfunkcijski gumb» če želite motiv vezenja premakniti navpično v korakih po 0,5 mm, dotaknite se oznake "+" / "-" ali motiva vezenja, ga pridržite in premaknite, kot želite.
 - Premestitev je označena z ikonami z rumenim okvirjem.





- > Dotaknite se ikone «Izbira sredine motiva vezenja».
- Motiv vezenja je postavljen v sredino obroča za vezenje.

Obračanje motiva



- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Zavrti motiv».
- > Uporabite ««Zgornji večfunkcijski gumb»» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» ali ikono «+» za obračanje motiva v smeri urinega kazalca.
- > Uporabite ««Zgornji večfunkcijski gumb»» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» ali ikono «+» za obračanje motiva v nasprotni smeri urinega kazalca.



- > Dotaknite se ikone «Zavrti motiv +90°» za obračanje motiva vezenja v korakih 90°.

Sorazmerno spreminjanje velikosti motiva vezenja

Sprememba je omejena na +/- 20 %.



- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Sorazmerno spremeni motiv».
- > Če želite sorazmerno povečati velikost motiva, uporabite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» ali ikono ««-»».
- > Če želite sorazmerno zmanjšati velikost motiva, uporabite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali «Spodnji večfunkcijski gumb» ali ikono ««-»».

Zrcaljenje motivov vezenja

Motive vezenja lahko zrcalimo tako navpično kot vodoravno.



- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Zrcalna slika levo/desno», da navpično zrcalite motiv vezenja.



- > Dotaknite se ikone «Zrcalna slika levo/desno» da vodoravno zrcalite motiv vezenja.

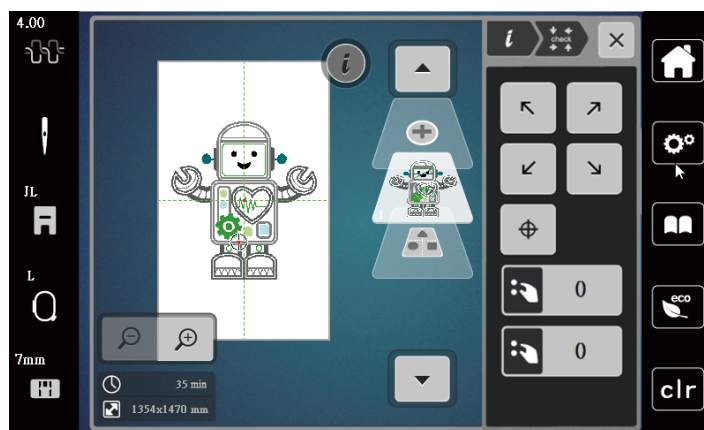
Preverjanje velikosti in položaja motiva vezenja

Preverite, ali se motiv vezenja ujema z določenim položajem/točko na tkanini.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Preverjanje velikosti in položaja motiva vezenja».
 - Obroč za vezenje potuje do konca, dokler igla ni v položaju, ki je prikazan na zaslonu.
 - Če niste zadovoljni z namestitvijo motiva, uporabite «Zgornji/Spodnji večfunkcijski gumb», nato lahko ponovno preverite vse položaje.



- > Dotaknite se ikone «Center motiva za vezenje», da pomaknete iglo na sredino motiva za vezenje.
- > Zavrtite «Zgornji večfunkcijski gumb», da premaknete motiv vezenja v vodoravni smeri.
- > Zavrtite «Spodnji večfunkcijski gumb», da premaknete motiv vezenja v navpični smeri.

Brisanje motiva vezenja

Aktivni motiv vezenja je izbrisan.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Izbriši».



- > Dotaknite se ikone «Potrdi» za brisanje motiva za vezenje.

5.6 Oblikovanje napisov

Pregled abecede za vezenje

Motiv za vezenje	Ime
ABC	Swiss Block
A B C	Swiss Block navpična
ABC	Childs Play
A B C	Childs Play navpična
ABC	Victoria
ABC	Anniversary
أ ب ت	Arabska
А Б В	Cirilica
א ב ג	Hebrejska

Oblikovanje besed/stavkov

Črke lahko postavite znotraj obroča, kot želite. Ko motiv presega območje za vezenje, obroč na zaslonu dobi rdečo obrobo. Ob izbiri obroča lahko preverite, ali je motiv mogoče vesti v drugem obroču. Kadar črke ne ustrezajo nobenemu obroču, lahko dve posamezni besedi združimo in postavimo eno pod drugo, kot bo prikazano v naslednjem primeru.



- > Izberite datoteko «Abecede/Pisave».
- > Izberite pisavo.
- > Vnesite besedilo «Made to».
- > Dotaknite se ikone (1) (standardna nastavitev), če želite uporabiti velike črke.
- > Dotaknite se ikone (2) za uporabo malih črk.
- > Dotaknite se ikone (3) za uporabo števil in matematičnih znakov.

- > Dotaknite se ikone (4), če želite uporabiti posebne znake.



- > Dotaknite se ikone «DEL» za brisanje posameznih črk vnesenega besedila.



- > Dotaknite se ikone «Potrdi» za potrditev besedila.



- > Dotaknite se ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje».
- > Izberite obroč.
- > Ponovno se dotaknite ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje», da se vrnete v način urejanja.

Urejanje besed/stavkov



- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Zavrti motiv».

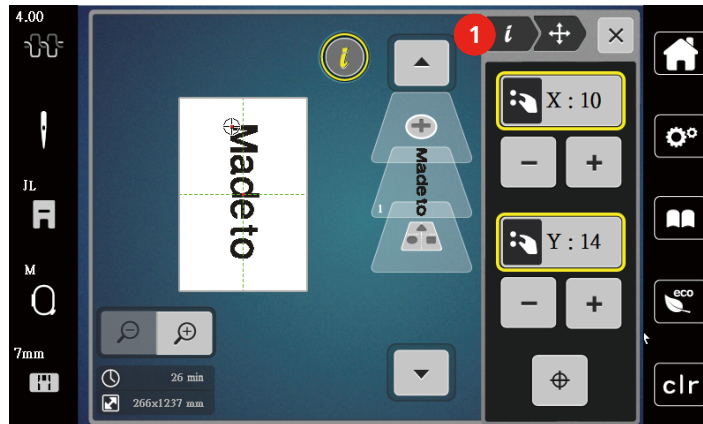


- > Dotaknite se ikone «Zavrti motiv +90°» za obračanje motiva vezenja v korakih 90°.
- > Dotaknite se ikone «i» (1).



- > Dotaknite se ikone «Premakni motiv».
- > Dotaknite se Zgornjega večfunkcijskega gumba ali ikone «+»/«-» za vodoravno premikanje motiva za vezenje.

- > Dotaknite se Spodnjega večfunkcijskega gumba ali ikone «+»/«-» za navpično premikanje motiva za vezenje.



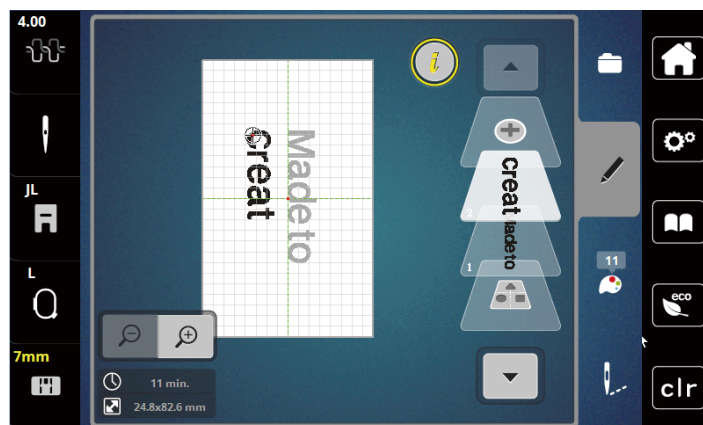
- > Dotaknite se ikone «Dodaj motiv».
- > Vnesite in zasukajte besedilo «create».



- > Dotaknite se ikone «Prikaz obroča za vezenje/Izbira obroča za vezenje».



- > Dotaknite se ikone «Vklop/Izklop mreže» da natančneje postavite vrstice besedila.



Upogibanje besedila

Besedila je mogoče razporediti in oblikovati v obliki loka. Ta funkcija velja samo za abecede oz. pisave.

- > Izberite abecedni motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Upogni besedilo».
- > Če želite spremeniti razdaljo med znaki v milimetrih, obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» ali se dotaknite ikon «+»/«-».
- > Za upogibanje napisov navzgor ali navzdol premaknite «Spodnji večfunkcijski gumb» levo ali desno ali uporabite ikoni «+»/«-».

Prilagajanje gostote šiva



- > Izberite motiv za vezenje. Ta funkcija velja samo za abecede oz. pisave.
- > Izberite abecedni motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Prilagajanje gostote šiva».
- > Dotaknite se ikone za odstotek, da prilagodite želeno gostoto šiva.

5.7 Kombiniranje motivov za vezenje

Kombiniranje motivov vezenja



- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Dodaj motiv vezenja» (1).
- > Izberite drug motiv vezenja.
- > Kliknite na ikono «Izberi kombinacijo» (2), da izberete celotne motive vezenja.
 - Velikosti kombinacije ni mogoče prilagoditi.

Brisanje posameznega motiva vezenja



- > Izberite motiv vezenja, ki ga želite izbrisati.
- > Dotaknite se ikone «i-Dialog».



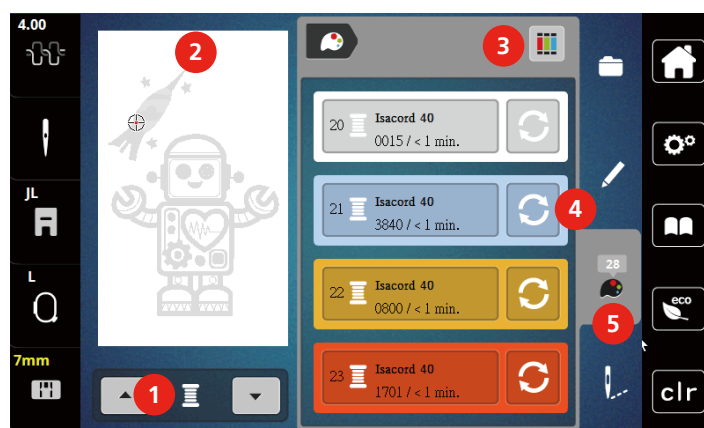
- > Dotaknite se ikone «Izbriši».



- > Dotaknite se ikone «Potrdi».

5.8 Spreminjanje barv vezeninskega motiva

Pregled spreminjanja barve



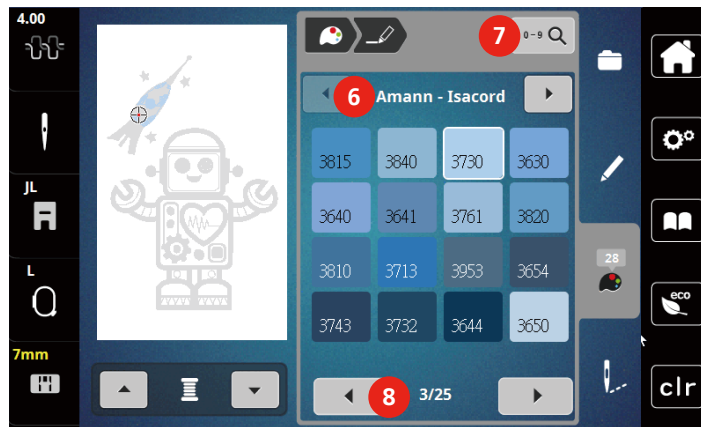
- | | | | |
|---|------------------------------------|---|----------------------|
| 1 | Barve motivov za vezenje | 4 | Menjava barve |
| 2 | Predogled izbrane barve | 5 | Informacije o barvah |
| 3 | Dodelitev blagovne znamke sukancev | | |

Spreminjanje barv

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Informacije o barvah».



- > Dotaknite se ikone «Menjava barve» ob barvi, ki jo želite spremeniti.
- > Spremenite barvo z iskanjem po blagovni znamki.
 - Dotaknite se ikone «Drsenje» (6) v spodnjem desnem delu zaslona za prikaz drugih barv.
- > Dotaknite se ikone «Izberi barvo po številki» (7) da izberete barvo z vnosom številke barve.
- > Dotaknite se ikone «Drsenje» (8) v spodnjem desnem delu zaslona za prikaz drugih barv.
- > Izberite želeno barvo.

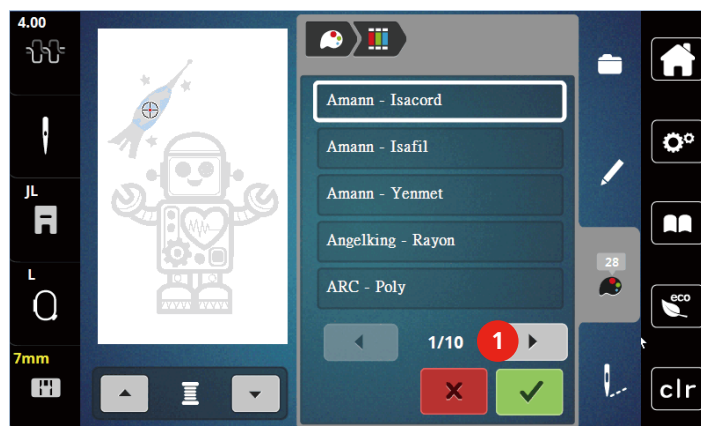


Spreminjanje znamke sukanca

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Informacije o barvah».



- > Dotaknite se ikone «Dodelite blagovno znamko sukanca».
- > Dotaknite se ikone «Drsenje» (1) za prikaz drugih znamk sukancev.
- > Izberite blagovno znamko sukanca in se dotaknite ikone «Potrdi».
 - Vse barve sukancev izbranega motiva vezenja bodo usklajene z izbrano znamko sukancev.



5.9 Vezenje vezeninskega vzorca

Pregled menija za vezenje



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--|
| 1 | Začasni šiv | 4 | Rezanje povezovalnih šivov |
| 2 | Premikanje obroča | 5 | Vklop/Izklop večbarvnega motiva za vezenje |
| 3 | Nadzor zaporedja vezenja | 6 | Barvna indikacija |

Dodajanje naudarnih šivov

Lahko prešijete motiv za vezenje z naudarnimi šivi. To omogoča boljše povezovanje tkanine in stabilizatorja.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Tapnite «Vezenje».



- > Za vezenje naudarnih šivov v okviru motiva pritisnite «Začasni šiv».
- > Za izklop naudarnih šivov ponovno pritisnite «Začasni šiv».

Premikanje obroča

Če je projekt vezenja tako velik, da je potrebno večkratno preoblikovanje, lahko vezeni motiv ponovno premaknete.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Vezenje».



- > Dotaknite se ikone «Premakni obroč».
- > Obrnite «Zgornji večfunkcijski gumb» za vodoravno premikanje obroča.
- > Obrnite «Spodnji večfunkcijski gumb» za navpično premikanje obroča.

Nadzor zaporedja vezenja, ko se sukanec pretrga

Če pride do pretrganja sukanca, lahko prestavite iglo na motiv vezenja s funkcijo nadzora zaporedja vezenja.

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Dotaknite se ikone «Vezenje».





- > Dotaknite se ikone «Preverjanje zaporedja šivanja po pretrganju sukanca».
 - Na levi strani zaslona se prikaže kompakten pogled na motiv vezenja. Na desni strani je motiv vezenja prikazan v povečanem pogledu.

- **Premikanje s pomočjo kompaktnega pogleda**

- > S pisalom za zaslon na dotik oz. prstom izberite zeleni položaj pri splošnem pogledu (1) (2).

- **Prestavljanje s pomočjo vrstice za šive**

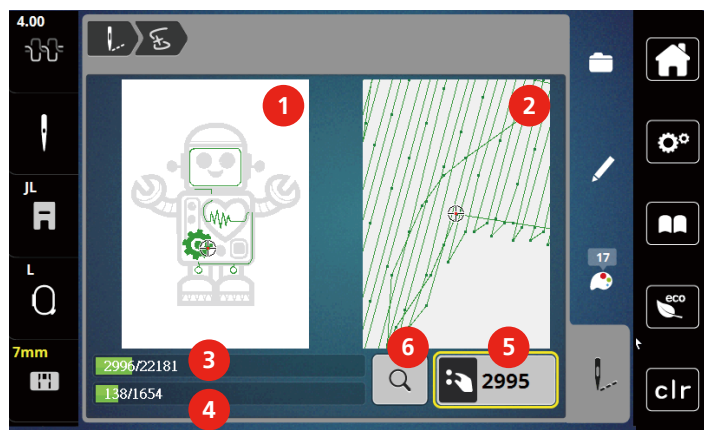
- > Izberite vrstico na zaslonu (3) (4) s pomočjo pisala za zaslon na dotik oz. prsta.

- **Premestitev s pomočjo večnamenskih gumbov**

- > Za premikanje obroča šiv za šivom uporabite «Zgornji večfunkcijski gumb».
- > Za premikanje obroča v velikih korakih uporabite «Spodnji večfunkcijski gumb».

- **Premikanje s pomočjo funkcije povečevalnega stekla**

- > Za določanje zelenega šiva prek vnosa se dotaknite «Lupe» (6).



- Številka v ikoni v rumenem okvirju (5) označuje število šivov v postopku vezenja

- > Nastavite položaj igle tako, da bo nov začetek nekaj šivov pred pretrganjem sukanca.

Rezanje povezovalnih šivov

Funkcija je privzeto aktivirana in povezovalni šivi se odrežejo samodejno. Ko je funkcija izključena, morate povezovalne šive med motivi odrezati ročno.

- > Izberite motiv vezenja.
- > Dotaknite se ikone «Vezenje».



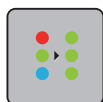
- > Dotaknite se ikone z rumenim okvirjem «Obreži povezovalne šive» za izklop funkcije.
- > Ponovno se dotaknite ikone «Obreži povezovalne šive» za aktivacijo funkcije.

Vklop/Izklop večbarvnega motiva za vezenje

Večbarvni motivi za vezenje so lahko vezeni tudi v eni barvi.

- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».





- > Pritisnite «Vklop/Izklop večbarvnega motiva za vezenje».
 - Motiv vezenja je vezen v eni barvi.

Barvna indikacija

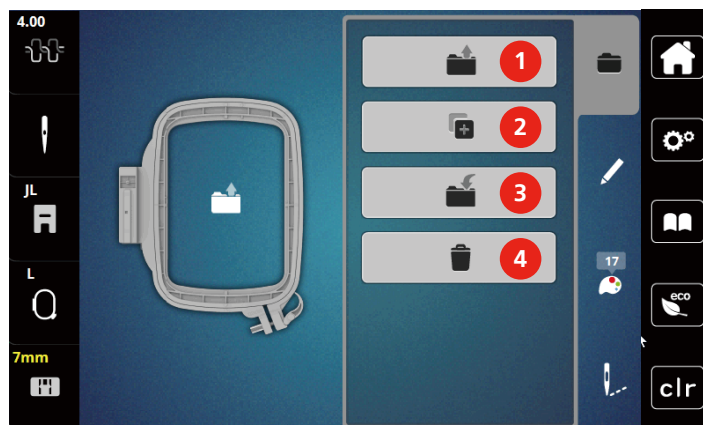
Vsako barvo motiva vezenja lahko izberete posebej. Obroč se premakne na prvi šiv trenutne barve. Trenutno aktivno barvo lahko vezete posamezno ali v drugem zaporedju.



- > Izberite motiv.
- > Pritisnite «Vezenje».
- > Dotaknite se ikone Pomakni se navzgor, da izberete prejšnjo barvo motiva vezenja.

5.10 Upravljanje motivov za vezenje

Upravljanje motivov vezenja



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | «Nalaganje motiva vezenja» | 3 | «Shranjevanje motiva za vezenje» |
| 2 | «Dodajanje motiva za vezenje» | 4 | «Brisanje motiva za vezenje» |

Shranjevanje motivov za vezenje v pomnilnik

V mapo «Shrani motive za vezenje» lahko shranite vse motive, vključno z individualno urejenimi motivi vezenja.

- > Izberite motiv.
- > Uredite motiv.
- > Pritisnite «Izbira».



- > Pritisnite «Shranjevanje motiva za vezenje».
 - Motiv vezenja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.
 - «Vezilni stroj» je vklopljen.



- > Pritisnite «Potrdi».

Shranjevanje motiva vezenja na USB-ključek

- > Izberite motiv za vezenje.
- > Urejanje motiva za vezenje.



> Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



> Dotaknite se ikone «Shrani motiv».
– Motiv vezanja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.



> Vstavite USB-ključek v USB-priključek na stroju.
> Dotaknite se ikone «USB-ključ».



> Dotaknite se ikone «Potrdi».

Prepisovanje motiva vezanja v osebni pomnilnik

> Izberite motiv.
> Uredite motiv.
> Pritisnite «Izbira».



> Pritisnite «Shranjevanje motiva za vezenje».
– Motiv vezanja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.



– «Vezilni stroj» je vklopljen.

> Izberite motiv vezanja, ki ga želite prepisati.



> Pritisnite «Potrdi».

Prepisovanje motiva vezanja v osebni pomnilnik

> Izberite motiv za vezenje.
> Urejanje motiva za vezenje.
> Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



> Dotaknite se ikone «Shrani motiv».
– Motiv vezanja, ki ga želite shraniti, je označen z rumeno.



> Vstavite USB-ključek v USB-priključek na stroju.
> Dotaknite se ikone «USB-ključ».



> Izberite motiv vezanja, ki ga želite prepisati.
> Dotaknite se ikone «Potrdi».

Nalaganje motiva za vezenje iz pomnilnika



> Pritisnite «Izbira».



> Pritisnite «Nalaganje motiva vezanja».



> Izberite «Lasten motiv za vezenje».
> Izberite motiv.

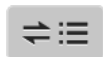
Nalaganje motiva za vezenje z USB-ključka



- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.
- > Vstavite USB-ključek v USB-priključek na stroju.



- > Dotaknite se ikone «USB-ključ».
- > Izberite osebni motiv vezenja.



- > S klikom na ikono «Prikaz imena motiva/slike motiva» v priponki lahko preklapljate med imenom motiva in sliko motiva. To je mogoče le pri nalaganju motiva z USB-ključka.

Brisanje motiva vezenja iz pomnilnika

Motive vezenja, ki so shranjeni v osebni pomnilniku, lahko izbrišete posamezno.



- > Pritisnite «Izbira».



- > Pritisnite «Brisanje».



– «Vezilni stroj» je vklopljen.

- > Izberite motiv vezenja, ki ga želite izbrisati.



- > Pritisnite «Potrdi».

Brisanje motiva za vezenje z USB-ključka



- > Dotaknite se ikone «i»-Dialog.



- > Dotaknite se ikone «Izbriši».
- > Vstavite USB-ključek v USB-priključek na stroju.



- > Dotaknite se ikone «USB-ključ».
- > Izberite motiv vezenja, ki ga želite izbrisati.



- > Dotaknite se ikone «Potrdi».

6 Vezenje

6.1 Vezenje z gumbom Začetek/Konec

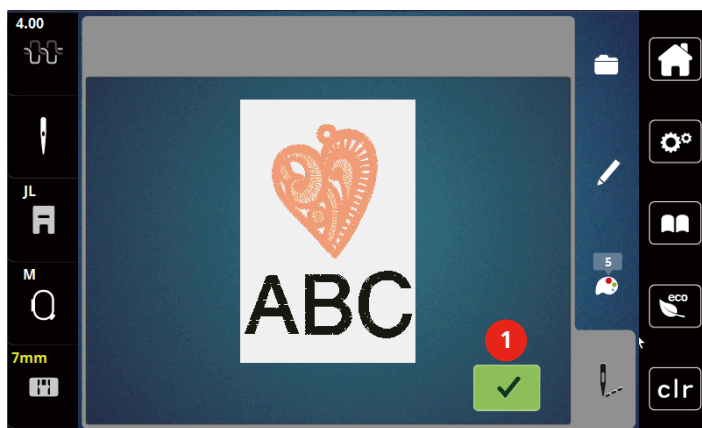
V primeru izpada električne energije se postopek vezenja prekine. Po ponovnem zagonu se naprava preklopi v zadnji položaj vezenja.



- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» za zagon vezilnega stroja.
 - Vezeni so vsi deli motiva v trenutni barvi.
 - Na koncu se stroj za vezenje samodejno ustavi.
 - Oba sukanca sta prerezana samodejno.
 - Vezilni stroj samodejno izvede preklon na naslednjo barvo.



- > Zamenjajte zgornji sukanec.
- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec» za vezenje z novo barvo.
 - Po zaključku vezenja motiva se stroj samodejno ustavi s samodejnim rezanjem sukanca.
- > Dotaknite se ikone «Potrdi» za zaključek motiva vezenja.



6.2 Povečanje hitrosti vezenja

Da bi zagotovili najboljšo kakovost vezenja, se hitrost vezenja zmanjša glede na položaj vzorca. Izbirate lahko med obema možnostma, se pravi vezenjem z optimalno hitrostjo oz. največjo hitrostjo. Standardna = optimalna hitrost. Upoštevati je treba, da kakovosti vezanega motiva vezenja pri največji hitrosti ni mogoče zagotoviti.

Z izklopom in vklopom stroja se aktivira optimalna hitrost vezenja.

Predpogoj:

- Izbran je motiv vezenja.
- > Pritisnite «Hitrost vezenja».
 - Vključena je največja hitrost.
- > Ponovno pritisnite «Hitrost vezenja».
 - Aktivirana je optimalna hitrost.



6.3 Prilagajanje napetosti zgornjega sukanca

Privzeta nastavev napetosti zgornjega sukanca se samodejno uporabi ob izbiri motiva vezenja.

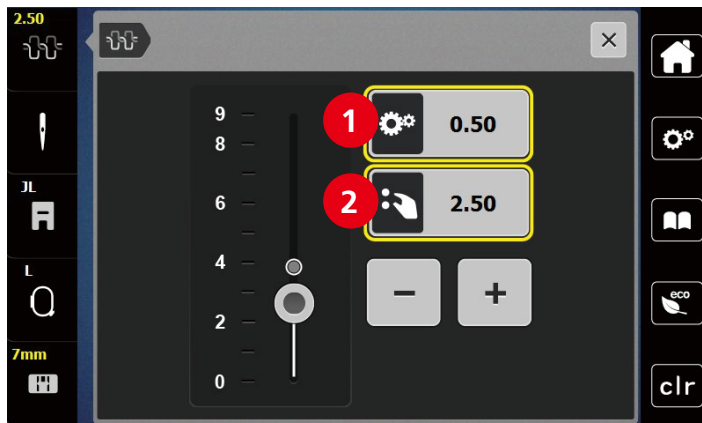
Pri uporabi različnih vrst sukancev so možna razhajanja pri optimalni napetosti. Napetost zgornjega sukanca bo morda treba prilagoditi izdelku oz. izbranemu motivu za vezenje.

Višja napetost zgornjega sukanca pomeni večjo zategnjenost zgornjega sukanca, kar pomeni, da spodnji sukanec povlečemo do površine blaga. Ko je napetost zgornjega sukanca nizka, je zgornji sukanec manj zategnjen, kar pomeni manjše vlečenje spodnjega sukanca.

Sprememba napetosti zgornjega sukanca vpliva na vezenje trenutnega motiva. Spremembe napetosti zgornjega sukanca v nastavitvenem programu vplivajo na vse motive vezenja.



- > Dotaknite se ikone «Napetost zgornjega sukanca».
- > Premaknite drsnik na zaslonu s prstom oz. pisalom na dotik, da povečate ali zmanjšate napetost zgornjega sukanca.



- 1 Trajna sprememba napetosti sukanca
- 2 Napetost sukanca pri trenutnem motivu za vezenje

7 Orodje BERNINA CutWork

7.1 Menjava orodja za CutWork

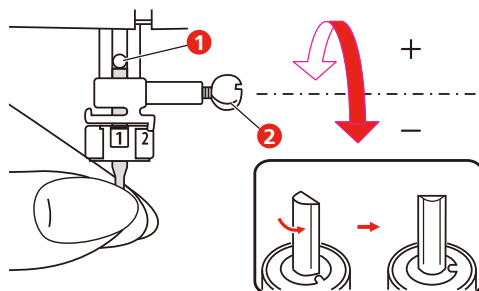
Orodje CutWork je na voljo kot dodatna oprema. Ni priloženo temu stroju.



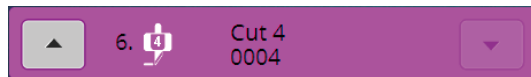
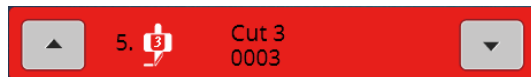
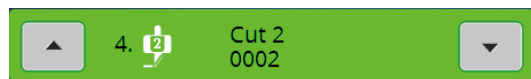
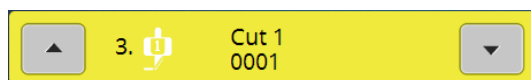
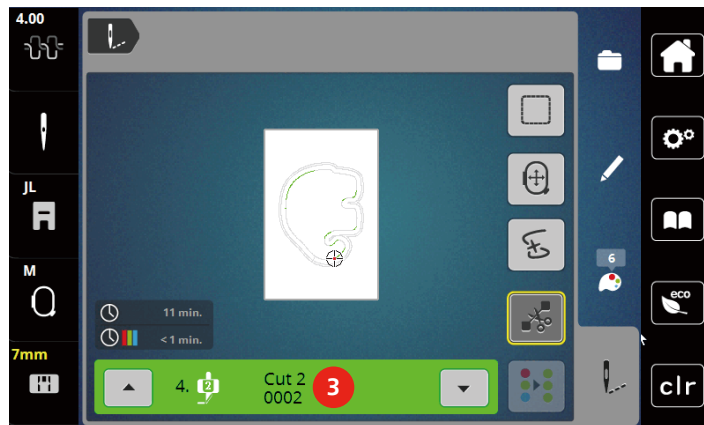
Orodje CutWork je zelo oster pripomoček. Pri delu s tem orodjem je potrebna posebna previdnost, prsti naj bodo stran od ostrega noža. Več podatkov boste našli v knjižici za CutWork, ki je priložena orodju za CutWork.

V načinu CutWork so zgornji sukanec, spodnji sukanec in senzor rezalnika onemogočeni.

- > Odstranite tačko za vezenje.
- > Odstranite iglo.
- > Vstavite orodje za CutWork do konca s ploščato stranjo nazaj (1). Privijte pritrdilni vijak (2).



- > Namestite tačko za vezenje.
- > Izberite nameščeno tačko v ustreznem razdelku.
- > Obrnite orodje za CutWork obrnite v skladu z podatki na barvnem zaslonu (3).



7.2 Začnite rezati



- > Pritisnite gumb «Začetek/Konec», za rezanje.
 - Stroj se samodejno ustavi na koncu in se vrne v prikaz menija za vezenje.
- > Obrnite nož pri orodju za CutWork v skladu z podatki na barvnem zaslonu (3).
- > Ponovite iste korake.
- > Ko je rezanje zaključeno, se stroj samodejno ustavi in na zaslonu se prikaže zaslon za dokončanje vezenja.

8 Vzdrževanje in čiščenje

8.1 Intervali čiščenja in vzdrževanja

Da zagotovite funkcionalnost in kakovost šivanja, morate redno čistiti in vzdrževati stroj. Intervali čiščenja in vzdrževanja stroja so odvisni od različnih dejavnikov, kot so uporabljene tkanine in sukanci.

Po 500.000 šivih se prikaže opomnik, da je treba očistiti stroj.

Priporočilo za servis stroja se po 4,000,000 šivih prikaže v obliki sporočila.

8.2 Čiščenje zaslona

- > Izklopljen zaslon očistite z mehko rahlo vlažno krpo iz mikrovlaken.

8.3 Čiščenje zgornjega transporterja

Redno odstranjajte ostanke nitk, ki pridejo pod vbodno ploščo.

- > Dvignite iglo in tačko.



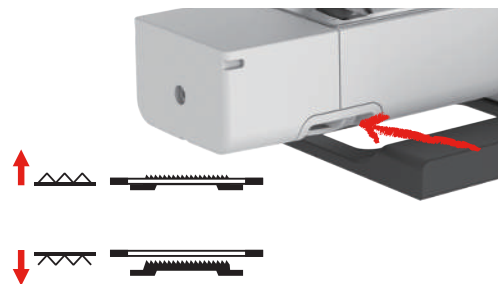
PREVIDNO

Komponente z elektronskim pogonom

Nevarnost poškodbe igle in čolnička.

- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.

- > Odstranite iglo in tačko.
- > Spustite zgornji transporter.



- > Odstranite vbodno ploščo.

POZOR

Prah in ostanke niti v notranjosti stroja

Poškodbe mehanskih in elektronskih komponent.

- > Uporabite krtačo ali mehko krpo.
- > Ne uporabljajte razpršil s stisnjenim zrakom.

- > Očistite transporter s čopičem.

8.4 Čiščenje čolnička



PREVIDNO

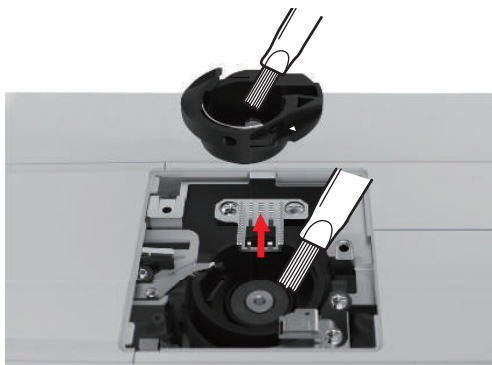
Komponente z elektronskim pogonom

Nevarnost poškodbe igle in čolnička.

- > Dvignite tačko.
- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.

- > Odstranite tačko in iglo.
- > Odstranite vbodno ploščo.

- > S čopičem očistite ohišje vretenca.



- > Premaknite iglo v najvišji položaj.
- > Odstranite ohišje vretenca.



- > S čopičem očistite ohišje čolnička.
- > Vstavite ohišje vretenca.
Pozor: Oznake na ohišju vretenca in vbodni plošči se morajo ujemati.
- > Namestite vbodno ploščo.
- > Namestite pokrov vretenca.
- > Namestite iglo in tačko.

8.5 Podmazovanje igelnega droga

Igelni drog se lahko zablokira brez rednega podmazovanja. Če stroj uporabljate pogosto, izvedite podmazovanje na 6 mesecev, da preprečite blokiranje.

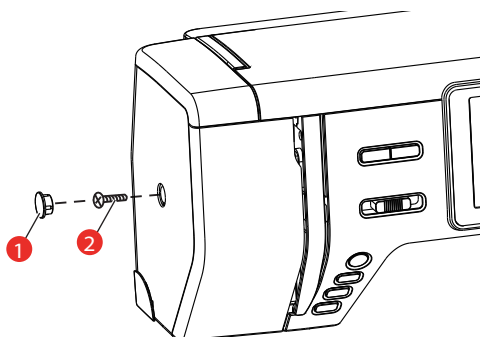
OPOZORILO

Komponente z elektronskim pogonom

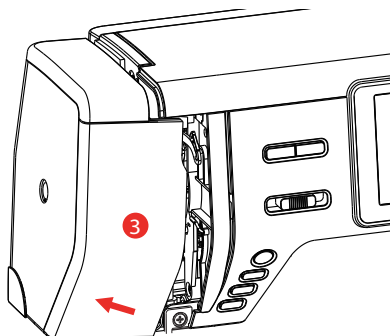
Nevarnost poškodb v bližini igelnega droga.

- > Izklopite stroj in ga odklopite iz napajalnega sistema.

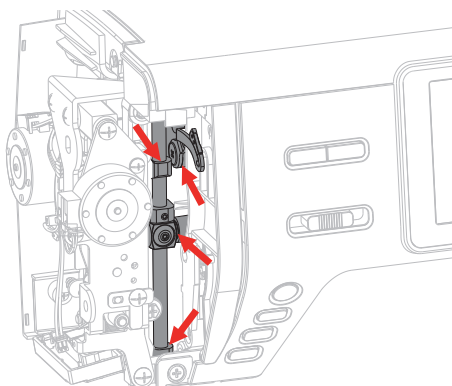
- > Odstranite zaščitni pokrov (1) in vijak (2).



- > Odstranite pokrov (3).
- Po odstranitvi pokrova bodite pozorni na gibljive dele.



- > Kapljico olja nanesite na mehanizem igelnega droga, vključno z ojnico/igelnim drogom, držalom igelnega droga (olje nanesite na mesta, označena s puščico).



- > Odstranite tačko.
- > Nekajkrat obrnite pogonsko kolo in s krpo odstranite odvečno olje.
- > Ponovno namestite pokrov ohišja.

9 Napake in okvare

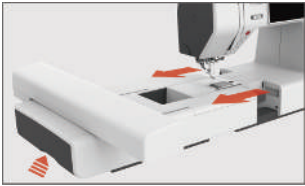
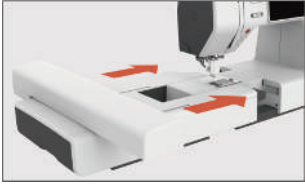
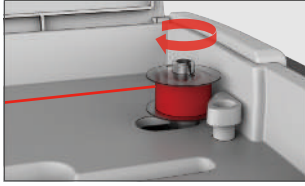
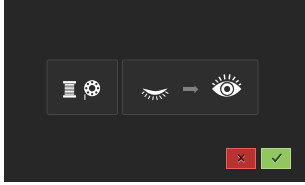
9.1 Odpravljanje težav

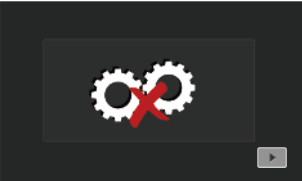




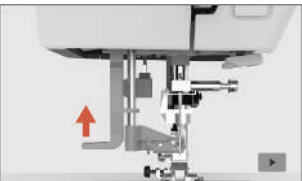

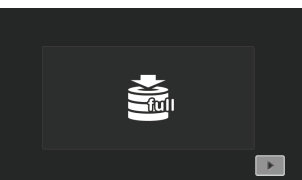
Napaka	Vzrok	Popravilo
Neenakomerna tvorba šivov	Zgornji sukanec je preveč ali premalo napet.	> Prilagodite napetost zgornjega sukanca.
	Topa konica igle ali ukrivljena igla.	> Ponovno namestite iglo in preverite, ali je uporabljena nova kakovostna igla BERNINA.
	Igla slabše kakovosti.	> Uporabite novo kakovostno iglo znamke BERNINA.
	Sukanec slabše kakovosti.	> Uporabljajte le kakovostne sukance.
	Nepravilna kombinacija igle/sukanca.	> Izberite pravilno iglo glede na velikost sukanca.
	Nepravilno napeljevanje.	> Ponovite napeljevanje.
	Ostanki prahu ali niti pod napenjalno vzmetjo ohišja vretenca.	> Očistite čolniček s čopičem.
Izpuščanje vbodov	Nepravilna igla.	> Uporabite igelni sistem 130/705H.
	Topa konica igle ali ukrivljena igla.	> Zamenjajte iglo.
	Igla slabše kakovosti.	> Uporabite novo kakovostno iglo znamke BERNINA.
	Igla je nepravilno vstavljena.	> Vstavite iglo s ploščato stranjo nazaj gor do konca in zategnite vijak.
	Nepravilna konica igle.	> Izberite ustrezno konico igle glede na teksturo blaga.
Pretrganje zgornjega sukanca	Nepravilna kombinacija igle/sukanca.	> Izberite pravilno iglo glede na velikost sukanca.
	Prevelika napetost zgornjega sukanca.	> Zmanjšajte napetost zgornjega sukanca.
	Nepravilno napeljevanje.	> Ponovite napeljevanje.
	Sukanec slabše kakovosti.	> Uporabljajte le kakovostne sukance.
	Poškodovana vbodna plošča ali konica čolnička.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette za popravilo. > Zamenjajte vbodno ploščo.

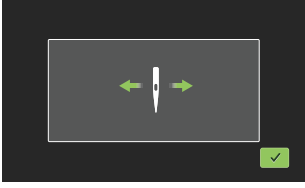
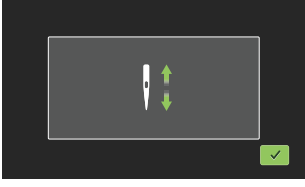
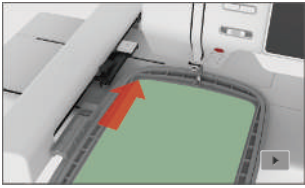

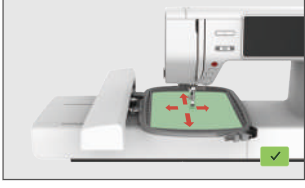
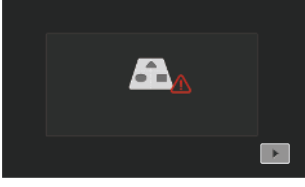
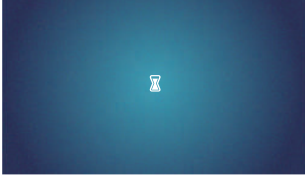
Napaka	Vzrok	Popravilo
Pretrganje spodnjega sukanca	Vretence ni vstavljeno pravilno.	> Odstranite in ponovno vstavite vretence in povlecite nit. – Zagotovite nemoteno odvijanje sukanca z omota.
	Nepravilno navijanje vretenca.	> Preverite napeljevanje spodnjega in zgornjega sukanca.
	Odprtina v vbojni plošči je poškodovana.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette za popravilo. > Zamenjajte vbojno ploščo.
	Topa konica igle ali ukrivljena igla.	> Zamenjajte iglo.
Zlom igle	Igla je nepravilno vstavljena.	> Vstavite iglo s ploščato stranjo nazaj gor do konca in zategnite vijak.
	Zavozlan sukanec.	> Uporabljajte le kakovostne sukance.
Zaslon je neaktiven	Napačni podatki o umerjanju.	> Izklopite stroj. > Vključite stroj in hkrati pritisnite gumb «Centriraj motiv za vezenje v skladu z iglo/Centriraj motiv za vezenje», zadržite pritisk. > Ponovno umerite zaslon.
	Vključen je eko način.	> Dotaknite se ikone «Eko».
Prenizka hitrost	Neugodna sobna temperatura.	> Postavite stroj v toplem prostoru eno uro pred neposredno uporabo.
	Nastavitve v nastavitvenem programu.	> Prilagodite hitrost vezenja v nastavitvenem programu. > Prilagodite drsenje.
Stroj se ne zažene	Neugodna sobna temperatura.	> Postavite stroj v toplem prostoru eno uro pred neposredno uporabo. > Priključite stroj in ga vključite.
	Stroj je poškodovan.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette.
Gumb «Začetek/Konec» ni osvetljen	Luč je okvarjena.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette.
Lučka za šivanje in lučka na rokavniku se ne prižgeta	Nastavitve v nastavitvenem programu.	> Aktivirajte ga v namestitvenem programu.
	Luč za šivanje ne deluje.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette.
Senzor sukanca vretenca se ne odziva	Nastavitve v nastavitvenem programu.	> Aktivirajte ga v namestitvenem programu.
	Indikator zgornjega sukanca je okvarjen.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette.

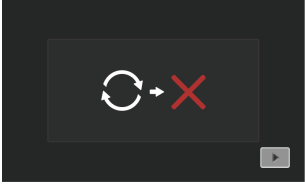
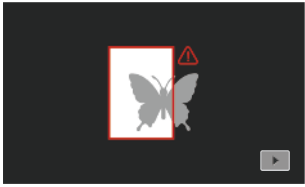
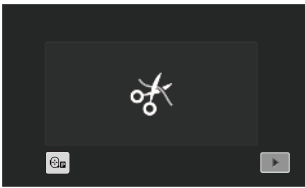

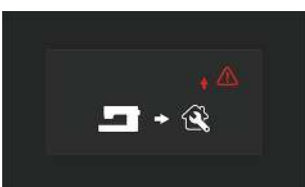
Napaka	Vzrok	Popravilo
Indikator sukanca vretenca se ne odziva	Nastavitve v nastavitvenem programu.	> Aktivirajte ga v namestitvenem programu.
	Napaka indikatorja sukanca vretenca.	> Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette.
Napaka med posodobitvijo programske opreme	Postopek posodobitve je blokirán, peščena ura na zaslonu je neaktivna.	<ul style="list-style-type: none"> > Odstranite USB-ključ. > Izklopite stroj. > Datoteko z vdelano programsko opremo preimenujte iz ".fw" v ".auto". > Vstavite USB-ključ. > Vključite stroj. – Posodobitev se zažene samodejno.

9.2 Sporočila o napakah

Sporočilo na zaslonu	Vzrok	Popravilo
	Modul za vezenje je treba odstraniti.	> Pridržite modul za vezenje, pritisnite gumb in izvlecite modul.
	Modul za vezenje mora biti povezan.	> Previdno vstavite modul za vezenje od leve proti desni v režo za modul na stroju.
	Navijalec je vklopljen.	> Izklopite navijalec.
	Senzor sukanca je okvarjen.	<ul style="list-style-type: none"> > Za vklop indikatorjev obeh sukancev pritisnite «Potrdi». > Če želite, da senzorji sukancev ostanejo izključeni, se dotaknite ikone «Preklic».

Sporočilo na zaslonu	Vzrok	Popravilo
 	<p>Glavni motor ne deluje.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Zavrtite ročico v smeri urinega kazalca, da je igla v zgornjem položaju. > Odstranite vbodno ploščo. > Odstranite ostanke sukanca. > Očistite čolniček s čopičem. > Odstranite čolniček in preverite, da na magnetni zadnji strani ne bo delčkov zlomljene igle.
	<p>Zgornja nit je porabljena.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Vstavite novo stojalo za oмот. > Ponovite napeljevanje.
	<p>Zgornja nit se je pretrgala.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Ponovite napeljevanje.
	<p>Zmanjkalo je spodnjega sukanca.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Odstranite prazno vretence, ponovno navijte in vstavite nazaj.
	<p>Ročica vdevalca ni dvignjena.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Dvignite ročico vdevalca.
	<p>USB-ključek ni povezan</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Vstavite USB-ključek (dodatna oprema).
	<p>Premalo prostora na USB-ključku (dodatna oprema).</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Izbrišite podatke z USB-ključka (dodatna oprema). > Prepišite podatke na USB-ključku.

Sporočilo na zaslonu	Vzrok	Popravilo
	Igla se premika vstran.	Ta slika se pojavi pri zamenjavi vbojne plošče, ker lahko pride do premika igle.
	Igla se premakne navzgor.	<ul style="list-style-type: none"> > Prepričajte se, da v bližini vbojne plošče ni predmetov. > Dotaknite se ikone «Potrdi» za dvig igle.
	Obroč ni pritrjen.	> Pritrdite obroč.
	Obroč je pritrjen.	> Odstranite obroč za vezenje.
	Obroč za vezenje je umerjen.	> Dotaknite se ikone «Potrdi».
	Doseženo je največje število 120.000 šivov.	> Izberite drug motiv vezenja.
	Poteka nalaganje datotek.	> Počakajte na postopek obdelave.

Sporočilo na zaslonu	Vzrok	Popravilo
	<p>Posodobitev vdelane programske opreme ni uspela.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Preverite posodobitveno datoteko na USB-ključku. > Dotaknite se ikone «Preklic» in ponovite poskus posodobitve.
	<p>Motiv za vezenje je delno zunaj obroča za vezenje in/ali je prevelik za obroč. Ikona »Potrdila skupnost«.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Zmanjšajte velikost motiva vezenja. > Premikanje motiva za vezenje. > Namestite večji obroč.
	<p>To sporočilo se prikaže, ko je rezalnik sukanca nastavljen po začetku vezenja.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Ročno prerežite sukanec.
	<p>Po zadnjem prikazu opomnika o čiščenju ste naredili 500.000 šivov.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Očistite stroj. > Za opomnik o servisu po vklopu stroja se dotaknite ikone «Preklic».
	<p>Od zadnjega servisa pri pooblaščenem prodajalcu znamke bernette je stroj dosegel 4.000.000 šivov.</p>	<ul style="list-style-type: none"> > Obrnite se na specializiranega prodajalca bernette za vzdrževanje. > Za opomnik o servisu po vklopu stroja se dotaknite ikone «Preklic».

10 Tehnični podatki

Oznaka	Vrednost	Merska enota
Osvetlitev (LED)	300, 2	mA, W
Največja hitrost	Način vezenja:850	Šivi na minuto
Dimenzije (Š × G × V)	509 × 199,8 × 314,3	mm
Teža	10	kg
Poraba energije	100	W
Vhodna napetost	100 – 240	V
Razred zaščite (elektrotehnika)	Zaščitni razred II	





11 Priloge

11.1 Pregled motivov za vezenje











Urejanje motiva vezenja





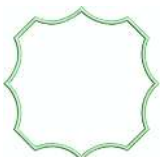









Pustite svoji ustvarjalnosti prosto pot. Na voljo vam je širok izbor motivov za vezenje.



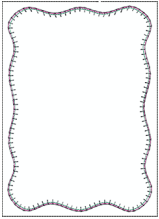



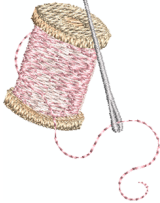
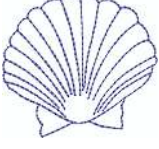
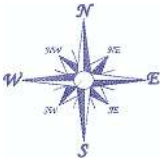
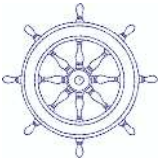

Če je pod številko motiva vezenja eden od naslednjih piktogramov, lahko najdete dodatne informacije na www.bernina.com/specialeffects.

	Samostoječa čipka		Aplikacije
	Obrobno vezenje		Vzorec za CutWork



Okraševanje

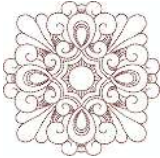



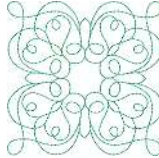



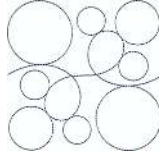


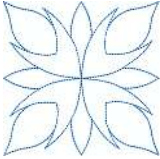


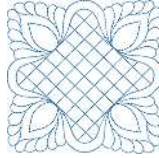
Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (002_bell)		50,4 103,0	2 (019_swiss)		150,4 129,4
3 (Edelweiss)		102,9 58,5	4 (12383-18)		90,6 171,2
5 (12490-03)		118 113,4	6 (12490-04)		146,4 122,4
7 (12490-05_sized)		118 97,8	8 (12535-03_1_sized)		155 116
9 (12490-5_sized)		49 100	10 (12587-57)		57,6 20,3

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
11 (12587-58)		52,8 116,2	12 (12587-59)		33 94,8
13 (12587-60)		126,2 126	14 (12606-33)		43 70
15 (12611-27)	 ☀️	136,9 137,3	16 (12611-28)	 ☀️	140 140
17 (12670-03)		121 144,6	18 (12669-03)		109,4 194,6
19 (19999-002 _check_S)	KEEP CALM AND SEW SOMETHING 	125 136,4	20 (21013-29)		152 40,2
21 (21013-30)		75,8 75,8	22 (21021-04)		123 150,2
23 (21021-05)		118,8 155,6	24 (21027-01_ S)		123 122,2

















Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
25 (21027-14)		120,8 120,8	26 (32078-02) 		123,4 172,9
27 (BE790308_bernette) 		155,2 178,2	28 (FB148_48)		101 89,6
29 (FB158_48)		39,6 53,2	30 (NA597)		56,6 52,8
31 (NA614)		102 101,4	32 (NA617)		96,6 96,6
33 (NB843_48)		87,6 121,2			



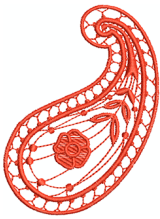
Motivi za prešivanje

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (12380-04)		83 89,8	2 (12380-22)		110,6 60,8



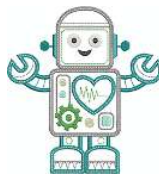










Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
3 (12380-43)		123,6 123,6	4 (12383-09) 		113,0 77,2
5 (12607-20)		122,4 122,4	6 (BD298_L_b ernette)		155 154,6
7 (BD502_48)		61,4 60,8	8 (BD513_48)		63,4 63,4
9 (BD796_48)		47,2 172,7	10 (BD800_48)		126,1 122,3
11 (BD837_48)		123,6 123,6	12 (NB934_48)		132,4 164,8
13 (Quilt 02)		101,8 101,6	14 (Quilt 09)		139,6 139,6
15 (Quilt 10)		139,6 139,6	16 (Quilt 11)		139,6 139,6


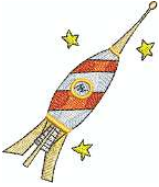






Obrobe in čipke

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (12398-29) 		26,4 153	2 (12410-08) 		80,6 168,2
3 (12594-03) 		36,4 152	4 (12659-01) 		45,2 57,8
5 (BC015105)		118,4 123	6 (BC01506)		103 131,8
7 (BD567_48)		108 108,2	8 (BE790504)		121,4 121,4
9 (BE790702)		73 190,5	10 (BE790704)		72,5 217,7
11 (BE790705)		42,3 169,3	12 (FQ736_48)		7,9 253,2






Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
13 (NY)		67 151,6	14 (NX952)		65,6 98,6
15 (NX238)		71,1 97,9			
















Otroci








Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (12401-17)		98,8 55,2	2 (12590-03) 		135,5 147
3 (BE790306)		132,2 151,4	4 (BE790307) 		141,5 126,9
5 (BE790313) 		99 102,4	6 (CM193_48) 		106,6 127,4
7 (CM368_48)		70,2 140	8 (CM376_48) 		100,4 97,6

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
9 (NA667)		83,8 83,8	10 (NB302-48)		68,2 80,6
11 (CK229)		88,8 98	12 (CM428_48)		78,2 106,4
13 (MS974)		94,2 98,6	14 (NZ612)		96 99,6
15 (NZ613)		103 84,1	16 (NZ611)		99,6 81,2





Rože












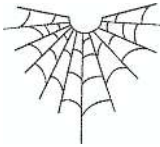





Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (12392-01) 		112,6 157,4	2 (12392-13)		112,6 203,4
3 (21008-24)		97,6 121,6	4 (BE790406)		120,0 180,8





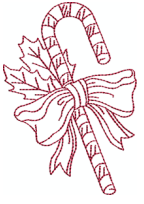
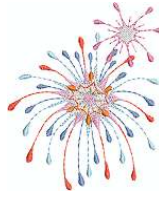

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
5 (21012-04) 		123,2 124	6 (80001-23)		85 101,6
7 (BE790304_ sized)		115,2 59,6	8 (BE790401_ bernette)		155,1 220,9
9 (BE790402_ sized)		135,6 259	10 (BE790404_ bernette)		157 180,2
11 (F1135)		88,6 87,1	12 (F1136)		84,7 89,2
13 (FQ527_48)		90,4 141,4	14 (FQ562_48)		90,4 156,4
15 (FQ808_48)		123,8 142,4	16 (FQ810_48)		23,6 206,4
17 (NA146)		63,2 69,3	18 (NB039_48)		97 127

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
19 (Rose_S)		63,9 129,2	20 (Sunflower)		91 88,2
21 (FP005)		80,8 95,2	22 (FM856)		76,2 68,2
23 (FQ681_48)		107 138,8	24 (FP238_S)		61,2 65,4
25 (FQ239_48)		62,6 90,4			





Letni časi

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (12384-02)		132,8 203,4	2 (12384-11)		84,4 189,8
3 (12400-03)		123,4 161,3	4 (12400-11)		74,2 211,9























Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
5 (12427-01)		133,8 167,6	6 (12427-11)		81,6 126,2
7 (12443-03)		120,4 161,4	8 (12443-11)		73,4 193,1
9 (BE790301_ sized)		116,2 81,4	10 (BE790303)		69,6 70,2
11 (NA006)		72,4 91,8	12 (HG747_48) 		124 147,4
13 (12421-03)		45,8 48,4	14 (12421-11)		39,9 43,6
15 (12421-37)		67,4 61	16 (FQ749_48)		77,6 94,8
17 (HE252) 		88,1 144,9	18 (HE255) 		133,2 127,2


Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
19 (HE563)		63,2 129,4	20 (HE919_48)		89,2 69,2
21 (HG053_48)		122 121,8	22 (HG795_48)		89,2 164,4
23 (HD382)		66 97,4	24 (HD246)		80,8 99
25 (HE179)		89 95,2			

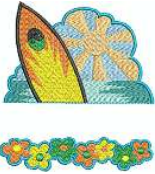

Azija

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (FB276_48_ sized)		115,1 103,2	2 (FB283_48)		102,4 109,4
3 (FQ194_48)		120,2 118,4	4 (NB124_48 _sized 100%)		155 118,6
















Šport/Prosti čas















Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (12465-33)		80 79,8	2 (NX688)		92,2 85,6
3 (12611-08) 		80 119,7	4 (12611-21) 		71,7 155,8
5 (12611-22) 		71,7 155,8	6 (12611-23) 		71,7 155,8
7 (12677-01_ sized) 		117,2 115,2	8 (12677-02) 		116,4 115
9 (12677-03_ sized) 		117 82,4	10 (80085-25) 		134,8 166,2
11 (BE790601_ S)		80,3 80,2	12 (BE790602)		80,2 75,6
13 (BE790603)		80,4 74,8	14 (BE790604)		79,8 80,4





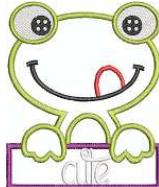






Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
15 (BE790604)		79,6 79,6	16 (BE790606_ S)		100,2 86
17 (BE790607)		79,8 74,4	18 (BE790608)		80,4 80
19 (SP980)		63,3 63,6	20 (SP989)		101,6 82,4
21 (CK510)		76,2 60	22 (CK522)		70,8 53,2
23 (CK970)		84,8 81,6	24 (LT749)		99,2 38,4
25 (LT920)		89,1 55,6	26 (CM442_48)		46,4 47
27 (LT870)		97,6 57	28 (NB759)		98,8 61,6
29 (RC675_S)		101,6 79,6	30 (RC765_48)		100,4 99

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
31 (SR067)		87,6 96,8	32 (SR589)		95,2 66,6

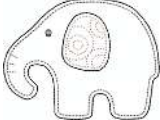



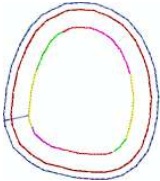

Živali




Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (BE790302)		68,4 66,4	2 (12672-02)		138 133,4
3 (CM022_4 8)		89,2 97	4 (CM142_4 8)		56,6 66,8
5 (CM211_4 8) 		80,6 70,6	6 (CM213_4 8) 		58,2 102
7 (CM220_4 8) 		71,4 71,8	8 (CM226_4 8) 		63,2 63
9 (CM286_4 8)		97,8 82,4	10 (CM362_4 8_sized) 		115,1 107,8

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
11 (CM384_4 8)		77,4 80,6	12 (CM465_4 8_sized)		48,2 33
13 (DEC104)		10,4 13	14 (FQ617_48)		118 198,2
15 (FQ624_48)		64,5 144,2	16 (FQ945_48 _S)		93,8 95
17 (LJ699)		93,2 98	18 (WM785)		84,6 103,4
19 (WP201_4 8)		76,2 92	20 (WP325_4 8)		77,8 94
21 (WP217_4 8)		93,8 78,2	22 (WP224_4 8)		100,4 111
23 (WP415_4 8)		132,4 148,4	24 (WP421_4 8)		95,8 137,6



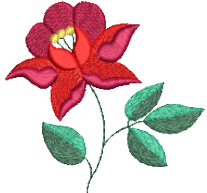

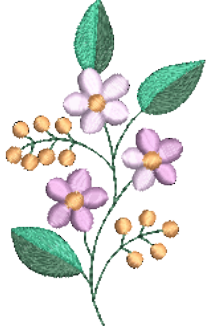
Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
25 (WS610_4 8_sized)		120 104,4	26 (CM442H D26748)		65,2 51,4
27 (WM784)		106 114,4	28 (BE790305) 		118,2 145,6
29 (BE790309) 		87,5 149,8	30 (BE790311) 		114,1 152,5
31 (BE790312) 		122 133			

Cutwork

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (CM594_4 8)		96 75,6	2 (CM594_4 8_CWA01) 		90,8 110,0
3 (CM594_4 8_CWA02) 		43,6 50,2	4 (FS344_48)		94,4 101

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
5 (FS345_48)		92,6 104,9	6 (FS345_48 _CWA) 		80,6 72,2

Campaign

Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm	Št.	Motiv za vezenje Barve	Širina x Višina v mm
1 (Campaign _3_elen ts)		118,9 216,7	2 (Campaign _1_elen t)		75,3 69,3
3 (FB060)		75,7 72,9	4 (FB062)		60 91
5 (FB069)		53,1 87,4			

Kazalo

Č

Čiščenje čolnička.....	72
Čiščenje in vzdrževanje	72
Čiščenje zgornjega transporterja	72

I

Igle, sukanci, blago	19
Izbira jezika.....	49
Izbira motiva za vezenje	36
Izklop pritrdilnih šivov	44

K

Kombiniranje motivov vezenja.....	61
-----------------------------------	----

M

Modul za vezenje.....	15
-----------------------	----

N

Namestitev obroča	40
Namestitev omota.....	27
Namestitev zadrževalca sukanca.....	26
Napajalni kabel	25
ZDA/Kanada	25
Napeljevanje sukanca vretenca.....	35
Napeljevanje zgornjega sukanca.....	30
Nastavitev barve zaslona	45
Nastavitev indikatorja spodnjega sukanca.....	46
Nastavitev indikatorja zgornjega sukanca	46
Nastavitev svetlosti zaslona	46
Navijanje vretenca.....	33
Nazaj na privzete nastavitve	47

O

Odpravljanje težav	75
--------------------------	----

P

Posodabljanje vdelane programske opreme stroja	47
Pregled igel.....	19
Pregled motivov za vezenje	82
Preizkus vezenja.....	22
Preverjanje različice vdelane programske opreme	48
Priklic vodiča.....	50
Priključitev modula za vezenje	27

Prilagajanje gostote šiva	61
Prilagajanje hitrosti	53
Priprava na napeljevanje	29

R

Razlaga simbolov	10
Razmerje med iglo in sukancem	21

S

Sporočila o napakah	77
---------------------------	----

T

Tehnični podatki	81
------------------------	----

U

Umerjanje obroča	43
Umerjanje zaslona	47
Uporaba eko načina.....	50
Uporaba mrežice za vretenca	26

V

Varnostna navodila	6
Varstvo okolja	9
Vklop/izklop zvoka.....	46
Vstavljanje igle za vezenje	29



www.mybernette.com/b70DECO

2023-06 SL
5020070.40A.22
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com